

大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
司公限有(港香)報公大:印督
號八十四百四千一萬三第
號二四三第路尼軒港香:址地
七至一八一七五五:機總話電
四〇一五四三八:真傳文圖
●CABLE: 8778 ●TELEX: 72689 HKT KP HX
●五元式壹零 半張七紙出日今
印承司公限有務印利有港香

報簡聞新

●蘇州常州無錫建高科技
●今年抵港越人約去年同
●三版
●三版

雙方外長國防部長等參加

中蘇領袖會談進展良好 兩國簽訂東邊界協定

江澤民表示歡迎戈爾巴喬夫再訪華

【本報莫斯科十六日電】中蘇兩國領袖會談，在克里姆林宮舉行的第二次會談，進展良好。中蘇兩國領袖會談，在克里姆林宮舉行的第二次會談，進展良好。中蘇兩國領袖會談，在克里姆林宮舉行的第二次會談，進展良好。

會見曹光彪

【本報北京十六日電】國務院副總理、外交部長錢其琛，於今日下午在人民大會堂會見了香港著名企業家曹光彪。

在戈爾巴喬夫歡迎宴會致詞

【本報莫斯科十六日電】蘇聯總統戈爾巴喬夫，於今日晚上在莫斯科舉行的歡迎宴會上，對江澤民主席的到訪表示熱烈歡迎。

江澤民說中蘇關係正常 有利整個國際關係改善

【本報莫斯科十六日電】蘇聯總統戈爾巴喬夫，於今日晚上在莫斯科舉行的歡迎宴會上，對江澤民主席的到訪表示熱烈歡迎。

北京評論布什講話

【本報北京十六日電】外交部發言人錢其琛，於今日下午在人民大會堂會見了香港著名企業家曹光彪。

美續予華惠國地位 白宮稱或附帶條件

【本報華盛頓十六日電】美國總統布希，於今日下午在華盛頓舉行的記者會上，表示美國將繼續給予中國最惠國地位。

中朝明年貿易 將以美元結算

【本報平壤十六日電】朝鮮政府，於今日下午在平壤舉行的記者會上，表示中朝兩國明年的貿易將以美元結算。

南韓在群山鑽油 中國昨表示關注

【本報平壤十六日電】朝鮮政府，於今日下午在平壤舉行的記者會上，表示中朝兩國明年的貿易將以美元結算。

中國首次向外派遣 十名聯國志願人員

【本報北京十六日電】中國政府，於今日下午在北京舉行的記者會上，表示中國將首次向外派遣十名聯國志願人員。

觀察家看江澤民訪蘇 強調建兩國睦鄰關係

【本報莫斯科十六日電】觀察家認為，江澤民主席此次訪問蘇聯，將有助於加強兩國之間的睦鄰關係。

江澤民談建新秩序原則 稱大國小國窮國富國應一律平等

【本報莫斯科十六日電】蘇聯總統戈爾巴喬夫，於今日晚上在莫斯科舉行的歡迎宴會上，對江澤民主席的到訪表示熱烈歡迎。

港機場會談明復會 中方希望早達協議

【本報香港十六日電】中國外交部發言人，於今日下午在香港舉行的記者會上，表示中方希望港機場會談能早日達成協議。

90年代時尚飲品

紅番牌美國花旗參茶參片

粒粒精華 啖啖香醇

各賓館、商場及各藥店有售

監製：
加拿大鴻益貿易有限公司

香港、澳門特約經銷：
永達醫藥貿易公司
電話：4289719 4289810
傳真：4805602



RED INDIANS
紅番牌
美國花旗參茶
RED INDIANS

門
老人交通安
現不見在影場中出
與會者

港府急須研究遏制通脹

【本報訊】香港通脹率，近來成為各方關注的一個焦點。工商界及金融界人士，均對通脹率上升表示憂慮。據統計，去年通脹率為百分之三點四，雖然較前年低，但仍屬高位。在目前的通脹率下，港府財政司司長彭浩章，在立法局會議上，曾指出通脹率上升，對經濟發展是不利的。他認為，通脹率上升，會導致物價上升，生活成本增加，對市民的生活造成壓力。他呼籲港府應採取措施，以遏制通脹率的上升。

據悉，通脹率上升的原因，主要是由於物價上升。在過去一年中，香港的物價指數上升了百分之三點四。其中，食品、衣着、交通、娛樂、教育、醫療、住宅、公用事業、金融、保險、服務、稅項、其他等類別，均有不同程度的上升。特別是食品、衣着、交通、娛樂、教育、醫療、住宅、公用事業等類別，上升幅度較大。

港府在面對通脹率上升的壓力下，已採取了一些措施，以遏制通脹率的上升。例如，港府已要求銀行調低利率，以減輕市民的負擔。此外，港府亦已要求政府部門及公營機構，在採購貨物及服務時，應採取措施，以減輕市民的負擔。然而，港府亦指出，通脹率上升，是由於多種因素造成的，單靠港府的措施，是難以遏制的。因此，港府呼籲市民，在面對通脹率上升的壓力下，應採取一些措施，以減輕自己的負擔。例如，市民應減少不必要的開支，並選擇一些較為廉宜的貨物及服務。

江蘇“三角”成調整產業重點 蘇錫常三市建火電帶 推進高新技術產業化

【本報訊】江蘇省為調整產業結構，促進經濟發展，決定在蘇錫常三市建設火電帶，並推進高新技術產業化。據悉，蘇錫常三市是江蘇省的經濟中心，也是全國重要的工業基地。為了進一步發展這三個城市的經濟，江蘇省政府決定在蘇錫常三市建設火電帶，並推進高新技術產業化。

據悉，蘇錫常三市建設火電帶，主要是為了滿足這三個城市的電力需求，並促進工業的發展。火電帶的建設，將使蘇錫常三市的電力供應更加穩定，並降低工業生產的成本。此外，火電帶的建設，亦將促進蘇錫常三市的工業結構調整，並推動高新技術產業的發展。

在推進高新技術產業化方面，江蘇省政府已採取了一系列措施。例如，省政府已成立了一個高新技術產業發展委員會，負責協調和推動高新技術產業的發展。此外，省政府亦已成立了一個高新技術產業發展基金，用於支持高新技術產業的發展。省政府亦已要求各市政府，應採取措施，以促進高新技術產業的發展。

阿貝克申 會和以阿

【本報訊】阿貝克申與以色列的會談，已於昨日圓滿結束。據悉，雙方在會談中就一些重要問題達成了一致意見。阿貝克申表示，他對會談的結果感到滿意，並認為這將有助於解決中東問題。以色列方面亦表示，對會談的結果感到滿意，並認為這將有助於實現中東的和平。

珀爾辭德央行總裁職

【本報訊】德國中央銀行總裁珀爾，已於昨日辭職。據悉，珀爾在擔任總裁期間，曾為德國的經濟發展做出了貢獻。然而，由於一些爭議，珀爾最終決定辭職。德國政府已表示，將接受珀爾的辭職，並任命一位新的人選擔任總裁。

波寧鄉家回夫逸邵

【本報訊】邵逸夫人，已於昨日返回香港。據悉，邵逸夫夫人是在海外遊歷後返回香港的。邵逸夫夫人表示，她對這次遊歷感到滿意，並認為這將有助於她更好地了解世界。邵逸夫夫人亦表示，她將繼續支持邵逸夫基金會的工作，並為社會做出貢獻。

會大爾泊尼

【本報訊】尼泊爾大會，已於昨日開幕。據悉，大會將討論一些重要問題，並為尼泊爾的未來發展提出建議。大會的開幕式，吸引了眾多嘉賓參加，並受到當地政府的重視。

會大爾泊尼

【本報訊】尼泊爾大會，已於昨日圓滿結束。據悉，大會已就一些重要問題達成了一致意見，並為尼泊爾的未來發展提出建議。大會的圓滿結束，得到了當地政府的肯定。



中央藝術團抵拉薩，受到當地領導和各界人士的熱烈歡迎。

【本報訊】中央藝術團一行，已於昨日抵達拉薩。據悉，藝術團此行是為了參加在拉薩舉行的活動，並為當地的觀眾帶來精彩的表演。藝術團的成員表示，他們對能來到拉薩感到很高興，並將在活動中盡心盡力，為當地的觀眾帶來最好的表演。

【本報訊】上海高速公路，已於昨日開始施工。據悉，這條高速公路的建成，將大大縮短上海與周邊城市的交通時間，並促進當地的經濟發展。施工方表示，他們將盡力確保工程質量，並儘快完成施工。

【本報訊】著名學者、年九十的商承祚，已於昨日因病逝世。據悉，商承祚先生是中國著名的學者，他在學術領域做出了重要貢獻。他的逝世，是中國學術界的一大損失。

【本報訊】彭德懷夫人，已於昨日在京病逝。據悉，彭德懷夫人是中國著名的革命家彭德懷的夫人，她為中國的革命事業做出了貢獻。她的逝世，是中國革命事業的一大損失。

【本報訊】中國否認輸出犯人，外交部發言人表示，中國從未輸出過犯人。發言人指出，中國是一個法治國家，任何違法行為都將受到法律的制裁。中國政府將繼續加強法治建設，維護社會的公平正義。

【本報訊】江澤民在宴會上的講話，全文如下：江澤民同志在宴會上發表了講話，強調了加強國際合作的重要性。他指出，中國將繼續與世界各國加強合作，共同為維護世界和平與發展做出貢獻。

【本報訊】江澤民在宴會上的講話，全文如下：江澤民同志在宴會上發表了講話，強調了加強國際合作的重要性。他指出，中國將繼續與世界各國加強合作，共同為維護世界和平與發展做出貢獻。

【本報訊】江澤民在宴會上的講話，全文如下：江澤民同志在宴會上發表了講話，強調了加強國際合作的重要性。他指出，中國將繼續與世界各國加強合作，共同為維護世界和平與發展做出貢獻。

【本報訊】江澤民在宴會上的講話，全文如下：江澤民同志在宴會上發表了講話，強調了加強國際合作的重要性。他指出，中國將繼續與世界各國加強合作，共同為維護世界和平與發展做出貢獻。

【本報訊】江澤民在宴會上的講話，全文如下：江澤民同志在宴會上發表了講話，強調了加強國際合作的重要性。他指出，中國將繼續與世界各國加強合作，共同為維護世界和平與發展做出貢獻。

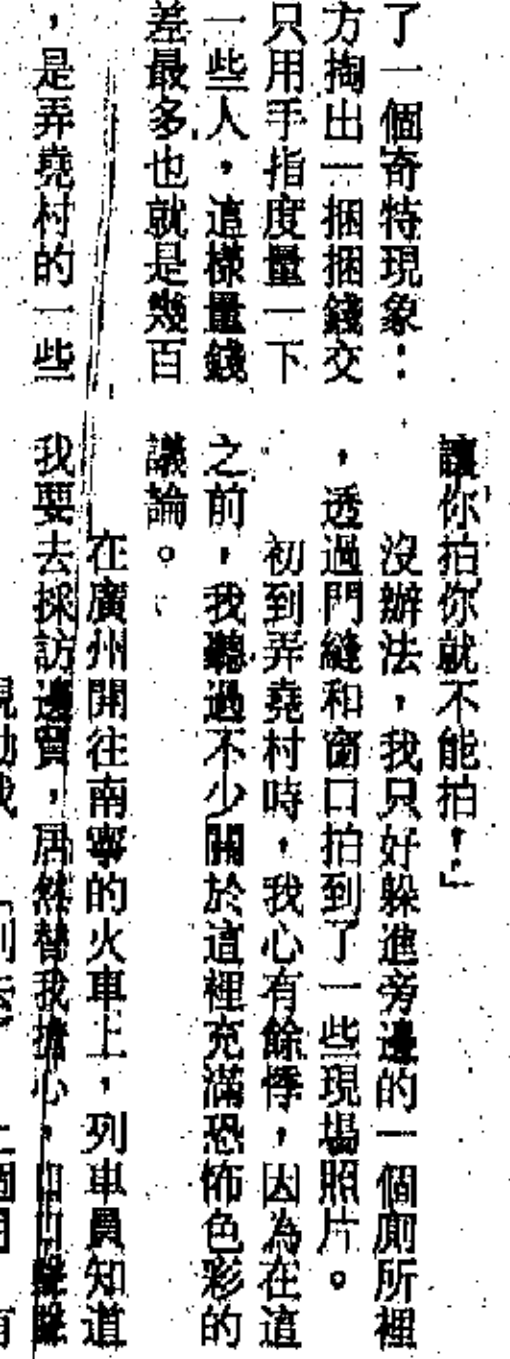
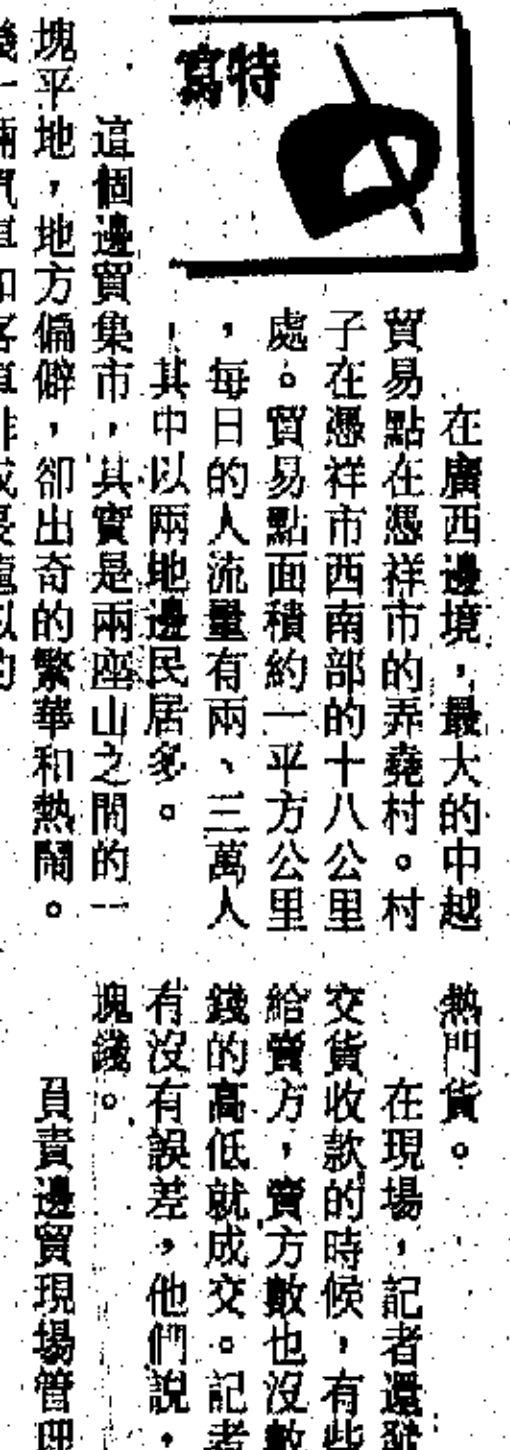
穿山西藏人的神采

記西藏第一支業餘時裝表演隊

新華社記者 許群 李曉群



在片影台港
片影等「門虎龍情」
影影河沙洲廣為圖



問訪京蘇在民澤江



宮林姆里克科斯基在日六十式備定協的段東界國蘇中於開
國兩。字號方雙表代赫內特爾梅斯別長外聯蘇和與其錢長外國中。行舉
(社華新)
式備定協出夫爾巴爾戈、民澤江人導領



歡會宴行舉宮林姆里克在日五十夫爾巴爾戈
(社華新)
民澤江迎



民澤江席主委軍央中共和民人華中。記書總央中中
(社華新)
圖花獻墓雄英名無向科斯基在日六十



日在蘇聯和國中東亞主理江澤民十六
記式備定協出夫爾巴爾戈、民澤江人導領
(社華新)



江澤民十六日蘇聯總理時夫爾戈
(社華新)



瞻並圖花獻墓寧列向科斯基在日六十民澤江
(社華新)
容道寧列仰



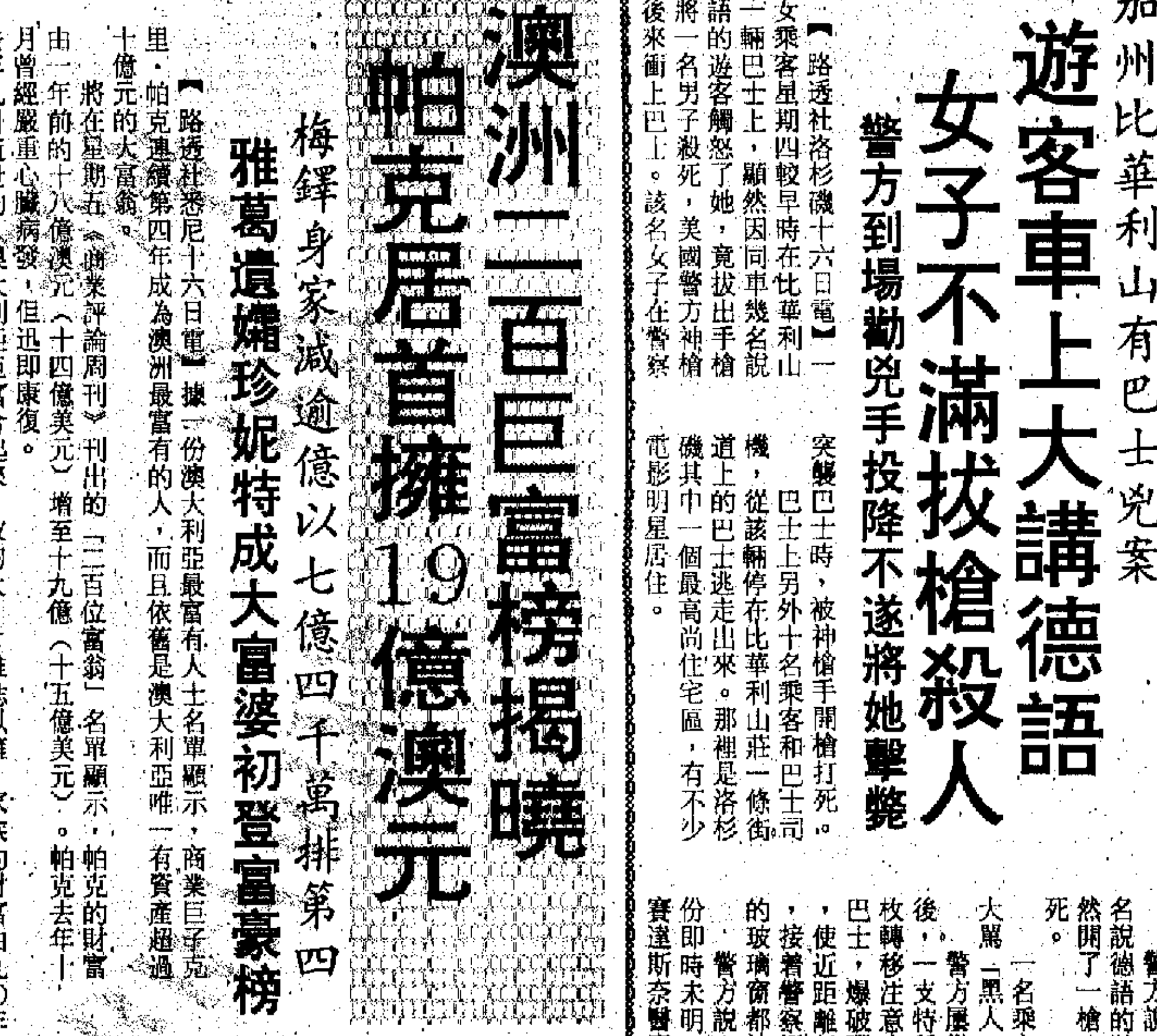
熊貓仔雄雌難辨別
日動物園一真弄錯
童童應是女兒身 悠悠是雄性



白宮新聞發言人
英文語法常出錯
觀衆紛投書指責



欣賞球賽
和夫人芭芭拉
在巴爾的摩紀念體育場觀看美聯
隊和洋基隊之比賽。這是美
女主席首次觀賞球賽。
(美聯社)



加州比華利山有巴士兇案
遊客車上大講德語
女子不滿拔槍殺人
警方到場勸兇手投降不遂將她擊斃

神州刀聖一出 天下刀劍失色

關西無極刀法 子時身神功

“娃娃”千里尋妻 單刀會快開城

分分鐘充滿殺機 秒秒鐘面臨死亡

一個極具恐怖的区域 一段驚天動地的經歷

刀法神奇 故事傳奇 人物傳奇

五眼三停以外

現代中國水墨人物畫展

展出現代八十位名家作品

五月十六至廿一日

香港藝術中心包氏畫廊5樓

上午十時至晚上八時 (廿一日至晚上六時止)

五月十八日將有新作品替換已售出之作品

聯席古玩號主辦

香港荷李活道142號地下 電話: 540 4772, 559 0411

香港摩羅上街22號地下 電話: 541 2949, 544 1138

傳真: 559 8561

迷幻唱機

新力公司星期三宣佈已研製成一種新的迷幻唱機，這套系統音質極佳，所收歌曲數量與最新之雷射唱機無異，新系統使用直徑僅五英寸的唱片，新力公司計劃在九九一年底推出這套新產品。

(美聯社)

穿出西藏人的神采

記西藏第一支業餘時裝表演隊

民風情

[illegible]

大江南北

稅：我們是高原的第十支時裝表演隊，寧可自己多花些錢，也要讓她們的時裝表演在雪域高原打響了，讓全中國人都能一睹西藏兒女的現代風采。

新型蛋白飼料資源 中國開發獲得成果

能夠提高雞的產蛋率和長肉

在採訪中，記者聽時求。國內對蛋白質飼料的需

民辦氣功大學

一家經中

的技人員，在所長
的技術領導下，選
了科技動向，集
中了大量財力進行
了一年多的反覆試驗。
終於於十三種機關產
品為基研製成一種產
量單位、正大
雞場試用，並緩解了

視與歡迎。

飼料轉運」投資兩年
多來，已引起嚴重
的「新多維蛋白質白
質飼料」生產高潔性
研究的多種動物研究所
與衛生生物技術研究所
總公司獲悉，該公司
記者從中國星火
計劃中，未嘗不都以支
持農業和發展農村業
務為宗旨，他還從事人
員的培訓，他們的事業，開
拓性的事業，向
社會服務，為先進出口服
務。

在採訪中，記者聽時求。國內對蛋白質飼料的需

教育部門批准的民辦

我們把旗袍融進藏版的中國，一放就裝場闊模範網袖、白領料的工裝、土產毛料、粗布、藍布、貝子、龍王製卷、貝子

用領域內受到世界各國的重視，一些發達的國家逐漸形成大規模的鋼筋水泥結構。日本

近兩萬名。其中有來自港澳、台灣、日本的學員四十多人。學員中，患各種疑難病症和絕症，該中心人員跟蹤治療，治愈率百分之十五，員具藥費皆占百分之

録
法療
二公十

苗條」者衆
肥蒸氣浴、
極為走紅。

家焦東海主任
天然植物經科
進血液循環
還可保持光潤
產自甘肅、

和彈性。其主要成份是解與排泄，使用後皮膚的地道中國大黃，對

☆中新

誕生地。她的家庭可以說是與庭，母親唱，三個姐姐有兩個小學，她就和同學們一起學唱。那年，安慶市黃梅戲二團招生，安慶市黃梅戲二團招生。

目染，剛上小學四年級的我們驚嘆：「好真腔妙。」她的

「當演員要
歲的韓再芬
自己喜愛的
藝術殿堂。
練唱腔，
戲宗師嚴鳳英，

太仙配》，她感到自豪和意要周玉，以便照顧挑起了擔子，瞄着嚴老師。最近，

《天仙配》座談會在京舉
著名戲劇家馬少波、趙
黃宗江等出席，均給她
較高評價。馬少波說：「
韓再芬，扮相好，戲也
文明樓」。

樓
月見樓
安
助。即使
病，鄰裡
醫院。

通常的長好的包括：秩序好、熱心教
育、鄰裡和家庭的内容。

中國人上十號樓間裡，鄰裡間可能被友好地化解了。發生了禮厚的興趣

天
增
1990年
素會議上
抑制私案

街上
街道
所關

天馬 B-Carotene
維他命A
B-Carotene
每盒 100粒

天馬 B-Carotene
維他命A
B-Carotene
每盒 100粒

每大服食2粒可
預防及控制有害
細菌的生長。

國貨公司、
藥行有售

購買時敬請注意本品特徵：

1. 外盒、說明書、瓶貼及封口膠套均印有
C.P.R. 5555 A 01-99 項目編號。
2. 六角形白色膠瓶，瓶蓋有 標註，瓶
底有 字樣。
3. 瓶內之桔色塊狀膠套內含純維他命A
極高的橙黃色天然胡蘿卜素精。

經銷電話：4132938 傳真：4137472

療效快、不刺激皮膚、不留疤痕、不污衣物、無副作用等優點的香露。

功能：消除暗瘡、粉刺（青春痘）、汗斑、皮炎瘙癢、嫩滑肌膚、除皺紋、清除過量油脂分泌、回復中性皮膚光澤之功效。



蘭貴公司、總行均屬

經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381

請認明
商標：紅德

化痰止咳
複
功 能
祛皮刺
藥物
蘭貴
總經銷

甘草合劑

補中益氣、
鎮咳消炎。
H K - 24622
藥行有售
廣濟有限公司
電話：5405360

各頭皮膚癢瘡，
男女濕熱、陰瘻、
暗瘡粉刺等症。

總經理：香港銀行
總發行：廣州大新街
電話：二二三零號
分發處：
八五五一三六
八四四五六八八

以宏天

次一支

量準確

金錢龜精

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010 011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036 037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062 063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088 089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

獨特 君臣
重 經服
便 皮藥
其 獲強身

免別開瓶
方便衛生

介紹期間 特價每盒
HK\$68.00

本藥特點
① 藥力宏大，功效神速
② 方便一服，即見奇效
③ 服用方便，安全可靠
④ 於系統中集配，結製作用
⑤ 廣西梧州特出品，確係藥

時請認明「月齡牌廣西梧州」出品，確保药效。

新機場合談今恢復 期望協商談出成果

多月的新機場會談，將於本月十一日在北京告一段落。香港各界人士希望英國政府能早日就新機場問題與中方達成協議，以便新機場建設早日展開，確保香港的繁榮穩定及世界航空中心地位。

香港要建新機場，是從香港長遠利益出發，中英雙方都有此共識，目標是一致的，出發點也是相同的。既然有這樣的一個共同基礎，那有什麼問題好解決、協商好呢？

希望新機場的建設

休會一個月

多月的新機場會談，將於本月十一日在北京告一段落。香港各界人士希望英國政府能早日就新機場問題與中方達成協議，以便新機場建設早日展開，確保香港的繁榮穩定及世界航空中心地位。

香港要建新機場，是從香港長遠利益出發，中英雙方都有此共識，目標是一致的，出發點也是相同的。既然有這樣的一個共同基礎，那有什麼問題好解決、協商好呢？

希望新機場的建設

是也、事實所處。

光緒三十二年

稅制檢討此其時矣

井水集

財政司羅克敏閣期三在立法局會議上，早有地議將煙草稅與煙草稅減半，以期平抑煙草銷的強烈反應和市民稅務當局大加壓費以迫通商稅的恐懼。

雖然，社會各界皆以為稅務局自動減稅是一項宏舉，如一個合理的決定，但同樣令人關注的是當局在短短兩個月內，將一項影響至萬一煙民的間接稅先加後減，造成煙民、零售商和煙民三方面無所適從，藉資見解。

在酒精層面，先是香濃的市場售價混亂，在三月份財政預算案公布前入貨的商人在一月初曾向財政稅務局提出抗議，但隨即因生意額下降六、七個點，令致得不償失；至於在煙草稅裁減而倍後入貨的商人，現在又於承受因煙草稅減半造成的損失。

按照財政司當初的如意算盤，滿以為貴以「健康理由」，就可理直氣壯地大幅度提高煙草稅，但預期即使消費者有所抗拒，港府在煙草稅項下的收入仍會增加十四億元。

豈料，香煙售價增加一倍，不單招來煙草商和煙民的強烈反對，又連執了水客的走私權機，令海關人員對走私者亦感不便。市民反感的，就是當局帶頭增加稅費，令本港的通貨膨脹率領先近幾年來的高峰，財政司在修訂動議時，將煙草減半時，亦間接承認此次稅項調整，是因為在平時消費，價值指數增加而引起在社會上不滿所致，暴露了當局在考慮稅項調整時考慮不全面和目光短淺，部分社會人士甚至批評財政司在

稅制檢討此其時矣

關 昭

兩個月內兩易稅率的做法，會影響港府的威信。

將煙草稅先加後減的矛盾做法，亦顯示到港府每年為應付人心態問題開支，在現有的稅制架構下，挖空心思翻轉赤字的作用已到了盡頭。

本港沿用已久的稅制體系，有必要進行檢討。否則，來年當局又會平手增收支需要，轉向其他稅項下手，此種惡性循環若不，及早設法糾正，因加稅而加稅的通脹壓力便無法消弭，社會民氣亦難以穩定。

陰霾未散的毒菜問題

北角區持牌廠商及港九小商聯辦證會對「北角區持牌廠聯誼會」不滿市政總署對「安全問題」的處理，為市民食用罐頭的安全問題，經無辜被檢控的持牌廠聯誼會不立，舉行食運動和記者招待會，而兩局議員則呼籲聯辦，要求當局徹底根治衛生和審判檢控案採取行動，切實保護消費者權益，否則將合法權利。本屆東區區議會的第二次大會也進行有關的辯論。

北角區持牌廠聯誼會

落。人們也自然而然地以為染疫危機已獲得妥善解決。因為連法方也已經服法，又回復往常一樣地安心食用各種罐頭蔬菜。其實問題的真相，並非如表面那樣簡單，毒葉問題雖離確實是一個潛在的危機。

檢驗落伍 難堵漏洞

現時外地，每天食用的蔬菜有百分之六十來自內地，而食貨檢驗處負責的衛生

大公論壇

在東西伯克理：德國的比較保守的史詩作家芬蘭的西爾流士·德奧的理論，是特別有聲，俄國的拉勃曼尼夫等，比較大膽而隨便，統統挑戰的，有俄國的高爾基等；而先時拉達斯基和蕭斯哥可維奇等諸位；而先斯式的代表人物有俄國的荷白克、布魯克等；而當前的重要人物還有 Ljudevit (Ljudevitch) 等。

甚至和相反的互相排斥上，都有和、節奏和旋律的處理上和相輔的，在很大的、差別。試想想，一個人的形象本來是有、有手、有腳的，而現在則被改變成沒有手、沒有腳，甚至沒有眼，那麼從藝術的觀點上看，它像什麼呢？當然是什麼也不是，但這是新的概念就認為一個作品不一定要像什

新派音樂仍受爭論

「九一」是 George Patch (一九一五)——Elbert Clegg (一九〇八)等。他們的作畫具有抽象的意境，但一股濃鬱則較難接受和欣賞的原因，主要是他們的新音樂理論和概念，與傳統的有很多地方不同。

「九一」派的新音樂之所以被接受和欣賞的原因，主要是他們的新音樂

樂人的形象。那就是說，原來的和諧的聲音可能被認為是空白的，新的和諧結合才產生出新的和諧；原來的新和諧被認為是沒有生氣的零落，而新的和諧可能只是些貼合音樂零落的組合。原來的音樂規律則被認為是沉悶的負擔……等等等等觀念上的改變，造成了新音樂派別的分歧。究竟誰

鹹水。灌救三、四十小時，不但幾買，我願賣，那沒有積滿鹹且為了勢蔓延

從「鹹水樓」說起

港是港非

一樓在建築中的大型觀人樓字地盤，地庫發生大火，燒燬了二十多小時，從開始時的一股濃煙升為四級。該地區的交通大受影響沒有在話下。人們擔心的是樓字本身有沒問題而問題，有有關部門查看，認為不是需要的，樓字結構並無影響。但不少買了樓花的樓主到場望火興衰。說：慘慘！慘了！鹹水樓！」

救火，自然用的是海水，也就是有鹽分的鹹水。自燃的是海水，不是沒有鹽分的鹹水，四小時，不但沒有濕地庫，而且為了防止火勢蔓延，至少到凌晨近

火場的樓字空

鹹水！鹹水！這些在建造中的房屋，一索透「鹹水」之後沒有在質量上造成什麼不利因素，也許專家才知道。但在花了「一百幾十萬買樓字的人士而言，至少心理上會很不舒服。因為「鹹水樓」會有後患。

這建築地盤上所產生的損失，當然有保險公司承擔。因為買保險是必然的。不過小業主可能遇到的是，如樓字不會「鹹水」，招致質量不佳，交銀日期是否

延誤，樓字的價值會否下降，等等，相信很難有誰為之分擔了。

有些問題涉及法律，不懂，也不多說。只是想到一點，就是在屋宇，人們為了解決居住的需要，把屋宇的質量趕來趕多，人明白，而要還有付首價和供小業主的能力，即使勉強也要了，也難保供小主們的對策。於是他們又成為大地產發展商以牟利的對象。市場經濟有供求規律在支配，你願買，我願賣，那沒有什麼可說的。但前「樓價便宜拾得，那麼高，哄抬得

從「鹹水樓」說起

王士

罷，小業主便

有似撲火煎蝦

自動「搬放」在刀俎上的魚肉。這還是「自取其咎」，怨不得什麼人。例如第一「鹹水樓」變了「鹹水樓」一類，可卻非「淡水」取」，而是「受累」。只談一個「小業主」，就實在「不受累公平」。其實，小業主苦哈哈的買樓，在本港數以十萬計，他們是地產市場的「基石」，而利益真身得有保護，恐怕是應該引起注意的問題。

進口蔬菜批發和零售的流程事實如要確保進食的蔬菜無毒，只把菜蔬多浸洗幾遍。而有關部門的忠實檢驗者和無端受害者。

中，那隻被洗到爛了多次的碗洗後食用仍然中斷的害處，這就造成多次洗後食用仍然中毒，害處就顯而易見了。

條例過時 菜販代罪

事實也清楚是後者，那天又豈能細和監控部門商量，是後者呢？那末又豈能不將那些零售的菜販先抓起來呢？而不知不覺的市政執法部門，在某引致有人中毒的事件發生後，沒有考慮同情，因循守舊地依據舊法第20條，對出售生食及採取市政行政執法第21條，對出售生食及採取法律行

障，而有關執法部門則有法例在手，有待無辜，自食其口，振振有詞，依法逮捕。但眾所傳，於事無補。

人重其疑 真相被掩

人們試着壓力，過往數年為甚麼從未調查上述條約的販取進行抗議？筆者親深入網查後了解到販販商人的責責，也是頗感同情的。原來零售菜販有「三點半」忌，他的「怕雞」症，影響銷售客路，三點半，怕雞煩煩，因損失營業時間和調費較

動魄的數字嚴重顯示港人食蔬菜
感。過去四年因毒菜入院的達八
六、(八七年)一百二十人、八八年

去作出判斷？我們的藝術家應該走這一步嗎？

我們各人的看法。

大家都在嘗試和探索，未能可以全盤否定。在我看來，目前這批各家各戶的選拔，去表達自己的理想和眼前自己的選擇。最終的判決應該是大眾接受，誰的作品，誰的創作能使人聯想到，誰的風格對社會的影響和作用更大。這些音樂才能夠永

建議，她將引玉，期望能引起公衆的關注和持府有關方面積極考慮解決市民對安全產生問題。

(一)檢討現行的公營衛生及文康市政條例，以加強對入口業諮詢的監管和檢驗，切實落實核對的禍禍。

(二)立揮總結利用上述條例的例。

(三)條按對持牌爭論和保衛條的法定行動，以便對持牌爭論和保衛持牌者採取行動的合法銷售權利。


有關檢驗部門應設立並由自來

還不知道，現在還未能證實它的影
多大，它能夠穩固地留在人們心
裏？新的創意是好的，但它需要讓
人接受，這同樣也是需要教育，

如通過教育前線的工作，人們是可以慢慢接受的，目前的拒絕是沒有好處的，但如果盲目的吹噓也不是好辦法。但願我們的社會能不斷出現新鮮而果有創造性和生命力的社會形象。當然它不要脫離群眾，才會生路，不然新生的幼苗就會很快枯掉的。

日產中國經銷商：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。



NISSAN


貫通中國及日產

合誠全力作橋樑

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港總行：9-11號 合誠汽車大廈 ☎ 803 5333	九龍柯士甸道118-120號 ☎ 368 8235 (10線)	新界葵青葵安街2-8號 ☎ 493 4151 (6線)	新界元朗大馬路 240-242號編號樓 ☎ 475 9241 (7線)
------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------	---

中國業務部：☎ 803 5328 圖文傳真：☎ 834 5415
 深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎ 253620



左軚「卡星CABSTAR」
載重1.25噸雙排座農夫車

商品介紹

分類廣告

▶ 商品介紹廣告，高2½"×2"
每天特價100元

▶ 分類廣告，大字4個，
小字36個，每天18元。


專線電話：8873550
5726980
FAX：8876647
8381171

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25 27號成全工業大廈G 3地下 電話: 6011373-7 傳真: 6011739 (充足現貨, 平價期貨, 獨有廿四小時送車服務, 即日送交國內海關及港口)

全新現貨左軚全線車系

豐田：91年 r 型 7 座皇冠 12 座 0.5-1.75 雙排座
 日產：公駒 雙門巴 車 0.75 的士頭 12 座
 三菱：吉甫電位 1.300 零 12 座太空車 7 座 L 200 的士頭



另有二手左
 右軚小車面包
 車及汽車零件

出口人口不可少 出口貿易一定妥 73660333 世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄	世界進口商名錄	美國進口商名錄	日本工商名錄	世界電子名錄
全美出口商名錄	歐洲進口商名錄	中國進口商名錄	日本電子名錄	世界化工名錄
全美製造商名錄	亞洲出口商名錄	美國設備月刊	台灣機械五金名錄	法國藝術圖鑑
美國醫院採購商名錄	非洲進口商名錄	世界電燈用品目錄	萬國 130 條設計	英國藝術圖鑑
美國男裝採購商名錄	拉丁美洲進口商名錄	台灣工商業黃年鑑	萬國 140 條設計	世界金銀珠寶 91 版
美國醫藥名錄	中東進口商名錄	南韓工商名錄	戒指設計 3000 款	世界名表圖鑑 91 版

九龍尖沙咀星光行 1421 室 電話：38426 GWLI HX 傳真：73559933

華耀車行 3648666 3635292 九龍土瓜灣浙江街 44

圖文傳真：3630839

全美進口商名錄 1991
 詳列美國、加拿大、墨西哥、多項進口商名錄
 全地、電報號碼、經理、銀行等，分類詳列。
全美製造商名錄 1990
 詳列全美國 100 間製造商名錄，55 000 種機械
 及電子產品，分類詳列，全圖詳列。

合群車行

◀專營轉口國內左軚車輛·常備現貨·即日送交各海關▶
 ★信譽好·老字號·入口中國車手續麻煩·合群做得到★
 九龍紅磡差館里41至45號地下 傳真：7645063
 電話：3344266 7661116










豐田皇冠豪華2.8
日產公爵 V6 3.0
日產藍鳥90新款
豐田/日產的士頭農夫車
三菱豪華七座吉普
豐田豪華中巴26座
豐田/日產12/15座麵包車
日產巴士豪華八座

100

熱刺奪爭

近者前

【本報訊】熱刺隊在倫敦與托定咸隊對壘，熱刺隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗托定咸隊，奪得勝利。

全力以赴

京2000年奧運會

申為成功

【本報訊】北京申辦2000年奧運會，目前正全力爭取，希望能夠成功。

品介紹

廣告

招廣告，高21"x2"，價100元。廣告，大字4個，6個，每天18元。電話：8873550、5726980、8876647、8381171。

問價

豪華型，即日現貨。電子皇級，即日現貨。地址：8/F 818室，13號樓下。



香港體育發展局主席蒲偉士（中）介紹工作情況。

香港體育

為今後四年發展工作奠定基礎

徐淦稱埔頭興建體育大樓正在研究中

【本報訊】香港體育發展局主席蒲偉士昨日表示，該局正積極籌劃興建一座新的體育大樓，以作為未來四年發展工作的基礎。

體育發展規劃擬就

為今後四年發展工作奠定基礎

徐淦稱埔頭興建體育大樓正在研究中

【本報訊】香港體育發展局主席蒲偉士昨日表示，該局正積極籌劃興建一座新的體育大樓，以作為未來四年發展工作的基礎。

超級一

下月在修頓球場與港隊爭鋒

【本報訊】超級一足球隊將於下月在修頓球場與香港隊進行一場激烈的比賽。

裁判升降工作小組

足總開會通過設立

【本報訊】足球總會昨日開會，通過設立裁判升降工作小組，以加強對裁判員的管理。

溫布頓借出三球員

助依波路打四角賽

【本報訊】溫布頓網球賽組委會昨日宣佈，將借出三名球員參加在依波路舉行的四角賽。

陣缺將猛那羅塞巴

因主敗落賽杯軍冠

【本報訊】塞巴羅那隊在比賽中因主力球員缺陣，最終以零比二落後，失去冠軍寶座。

首屆女子足球總杯賽

六月中旬展開角逐

【本報訊】首屆女子足球總杯賽將於六月中旬展開角逐，屆時將有多支球隊參加。

分齡單打乒乓球賽

今晚舉行爭標戰

【本報訊】分齡單打乒乓球賽將於今晚舉行爭標戰，屆時將有多名選手參加。

南華來屆班費六百萬

昨午友賽賽後三三〇取勝

【本報訊】南華足球隊昨日在友賽中以三比零取勝，隊友們對比賽表現感到滿意。

依波路成功收購譚亞福

下週與愉園往足總辦理手續

【本報訊】依波路足球隊昨日成功收購譚亞福，下週將與愉園足球隊前往足總辦理相關手續。

裁判升降工作小組

足總開會通過設立

【本報訊】足球總會昨日開會，通過設立裁判升降工作小組，以加強對裁判員的管理。

溫布頓借出三球員

助依波路打四角賽

【本報訊】溫布頓網球賽組委會昨日宣佈，將借出三名球員參加在依波路舉行的四角賽。

陣缺將猛那羅塞巴

因主敗落賽杯軍冠

【本報訊】塞巴羅那隊在比賽中因主力球員缺陣，最終以零比二落後，失去冠軍寶座。

首屆女子足球總杯賽

六月中旬展開角逐

【本報訊】首屆女子足球總杯賽將於六月中旬展開角逐，屆時將有多支球隊參加。

品介紹

廣告

招廣告，高21"x2"，價100元。廣告，大字4個，6個，每天18元。電話：8873550、5726980、8876647、8381171。

依波路成功收購譚亞福

下週與愉園往足總辦理手續

【本報訊】依波路足球隊昨日成功收購譚亞福，下週將與愉園足球隊前往足總辦理相關手續。

裁判升降工作小組

足總開會通過設立

【本報訊】足球總會昨日開會，通過設立裁判升降工作小組，以加強對裁判員的管理。

溫布頓借出三球員

助依波路打四角賽

【本報訊】溫布頓網球賽組委會昨日宣佈，將借出三名球員參加在依波路舉行的四角賽。

陣缺將猛那羅塞巴

因主敗落賽杯軍冠

【本報訊】塞巴羅那隊在比賽中因主力球員缺陣，最終以零比二落後，失去冠軍寶座。

首屆女子足球總杯賽

六月中旬展開角逐

【本報訊】首屆女子足球總杯賽將於六月中旬展開角逐，屆時將有多支球隊參加。

品介紹

廣告

招廣告，高21"x2"，價100元。廣告，大字4個，6個，每天18元。電話：8873550、5726980、8876647、8381171。

問價

豪華型，即日現貨。電子皇級，即日現貨。地址：8/F 818室，13號樓下。

品介紹

廣告

招廣告，高21"x2"，價100元。廣告，大字4個，6個，每天18元。電話：8873550、5726980、8876647、8381171。

依波路成功收購譚亞福

下週與愉園往足總辦理手續

【本報訊】依波路足球隊昨日成功收購譚亞福，下週將與愉園足球隊前往足總辦理相關手續。

裁判升降工作小組

足總開會通過設立

【本報訊】足球總會昨日開會，通過設立裁判升降工作小組，以加強對裁判員的管理。

溫布頓借出三球員

助依波路打四角賽

【本報訊】溫布頓網球賽組委會昨日宣佈，將借出三名球員參加在依波路舉行的四角賽。

陣缺將猛那羅塞巴

因主敗落賽杯軍冠

【本報訊】塞巴羅那隊在比賽中因主力球員缺陣，最終以零比二落後，失去冠軍寶座。

首屆女子足球總杯賽

六月中旬展開角逐

【本報訊】首屆女子足球總杯賽將於六月中旬展開角逐，屆時將有多支球隊參加。

品介紹

廣告

招廣告，高21"x2"，價100元。廣告，大字4個，6個，每天18元。電話：8873550、5726980、8876647、8381171。

問價

豪華型，即日現貨。電子皇級，即日現貨。地址：8/F 818室，13號樓下。

品介紹

廣告

招廣告，高21"x2"，價100元。廣告，大字4個，6個，每天18元。電話：8873550、5726980、8876647、8381171。

依波路成功收購譚亞福

下週與愉園往足總辦理手續

【本報訊】依波路足球隊昨日成功收購譚亞福，下週將與愉園足球隊前往足總辦理相關手續。

裁判升降工作小組

足總開會通過設立

【本報訊】足球總會昨日開會，通過設立裁判升降工作小組，以加強對裁判員的管理。

溫布頓借出三球員

助依波路打四角賽

【本報訊】溫布頓網球賽組委會昨日宣佈，將借出三名球員參加在依波路舉行的四角賽。

陣缺將猛那羅塞巴

因主敗落賽杯軍冠

【本報訊】塞巴羅那隊在比賽中因主力球員缺陣，最終以零比二落後，失去冠軍寶座。

首屆女子足球總杯賽

六月中旬展開角逐

【本報訊】首屆女子足球總杯賽將於六月中旬展開角逐，屆時將有多支球隊參加。

品介紹

廣告

招廣告，高21"x2"，價100元。廣告，大字4個，6個，每天18元。電話：8873550、5726980、8876647、8381171。

問價

豪華型，即日現貨。電子皇級，即日現貨。地址：8/F 818室，13號樓下。

品介紹

廣告

招廣告，高21"x2"，價100元。廣告，大字4個，6個，每天18元。電話：8873550、5726980、8876647、8381171。

依波路成功收購譚亞福

下週與愉園往足總辦理手續

【本報訊】依波路足球隊昨日成功收購譚亞福，下週將與愉園足球隊前往足總辦理相關手續。

裁判升降工作小組

足總開會通過設立

【本報訊】足球總會昨日開會，通過設立裁判升降工作小組，以加強對裁判員的管理。

溫布頓借出三球員

助依波路打四角賽

【本報訊】溫布頓網球賽組委會昨日宣佈，將借出三名球員參加在依波路舉行的四角賽。

陣缺將猛那羅塞巴

因主敗落賽杯軍冠

【本報訊】塞巴羅那隊在比賽中因主力球員缺陣，最終以零比二落後，失去冠軍寶座。

首屆女子足球總杯賽

六月中旬展開角逐

【本報訊】首屆女子足球總杯賽將於六月中旬展開角逐，屆時將有多支球隊參加。

品介紹

廣告

招廣告，高21"x2"，價100元。廣告，大字4個，6個，每天18元。電話：8873550、5726980、8876647、8381171。

問價

豪華型，即日現貨。電子皇級，即日現貨。地址：8/F 818室，13號樓下。

品介紹

廣告

招廣告，高21"x2"，價100元。廣告，大字4個，6個，每天18元。電話：8873550、5726980、8876647、8381171。

依波路成功收購譚亞福

下週與愉園往足總辦理手續

【本報訊】依波路足球隊昨日成功收購譚亞福，下週將與愉園足球隊前往足總辦理相關手續。

裁判升降工作小組

足總開會通過設立

【本報訊】足球總會昨日開會，通過設立裁判升降工作小組，以加強對裁判員的管理。

溫布頓借出三球員

助依波路打四角賽

【本報訊】溫布頓網球賽組委會昨日宣佈，將借出三名球員參加在依波路舉行的四角賽。

陣缺將猛那羅塞巴

因主敗落賽杯軍冠

【本報訊】塞巴羅那隊在比賽中因主力球員缺陣，最終以零比二落後，失去冠軍寶座。

首屆女子足球總杯賽

六月中旬展開角逐

【本報訊】首屆女子足球總杯賽將於六月中旬展開角逐，屆時將有多支球隊參加。

品介紹

廣告

招廣告，高21"x2"，價100元。廣告，大字4個，6個，每天18元。電話：8873550、5726980、8876647、8381171。

問價

豪華型，即日現貨。電子皇級，即日現貨。地址：8/F 818室，13號樓下。

品介紹

廣告

招廣告，高21"x2"，價100元。廣告，大字4個，6個，每天18元。電話：8873550、5726980、8876647、8381171。

依波路成功收購譚亞福

下週與愉園往足總辦理手續

【本報訊】依波路足球隊昨日成功收購譚亞福，下週將與愉園足球隊前往足總辦理相關手續。

裁判升降工作小組

足總開會通過設立

【本報訊】足球總會昨日開會，通過設立裁判升降工作小組，以加強對裁判員的管理。

溫布頓借出三球員

助依波路打四角賽

【本報訊】溫布頓網球賽組委會昨日宣佈，將借出三名球員參加在依波路舉行的四角賽。

陣缺將猛那羅塞巴

因主敗落賽杯軍冠

【本報訊】塞巴羅那隊在比賽中因主力球員缺陣，最終以零比二落後，失去冠軍寶座。

首屆女子足球總杯賽

六月中旬展開角逐

【本報訊】首屆女子足球總杯賽將於六月中旬展開角逐，屆時將有多支球隊參加。

品介紹

廣告

招廣告，高21"x2"，價100元。廣告，大字4個，6個，每天18元。電話：8873550、5726980、8876647、8381171。

問價

豪華型，即日現貨。電子皇級，即日現貨。地址：8/F 818室，13號樓下。

向品學兼優 近曾被罰留堂 十歲學童墮樓喪生 疑因功課問題困擾

死者父母深感悲痛 校方亦表示遺憾

【本報訊】一名向品學兼優的十歲小學生，近因功課問題被罰留堂，昨日不幸墮樓喪生。死者父母深感悲痛，校方亦表示遺憾。

死者為一名十歲小學生，姓陳，現年十歲，在沙田區一所小學就讀。該生平日品學兼優，成績優異，深受老師及同學喜愛。其父母均為公務員，家庭經濟條件良好。

據悉，該生因功課問題，近來常被罰留堂。昨日下午，該生因功課未完成，再次被罰留堂。在留堂期間，該生因不滿老師的處罰，竟從樓上跳下，墮落至樓下，當場喪生。

死者父母在接獲消息後，深感悲痛，並表示將向校方追究責任。校方在接獲報案後，立即展開調查，並已通知警方處理。校方表示，將對事件進行徹底調查，並對相關老師進行處分。



圖示生喪樓墮童學童

貨倉巨型劇車墮落 工人慘遭碾死

兩工人在棚架分別墮樓及被碎石擊傷

【本報訊】九龍一貨倉，昨日發生一宗意外，一輛巨型劇車墮落，造成兩名工人死亡，多人受傷。

意外發生在昨日凌晨，當時一輛巨型劇車在貨倉內作業時，因操作不當，突然失控墮落。劇車墮落時，將兩名正在工作的工人碾死。此外，還有數名工人被劇車撞倒，受傷送院。

據悉，該貨倉為一私人貨倉，位於九龍某工業區。該貨倉內堆滿了各種貨物，劇車在作業時，因空間狹窄，操作不慎，導致意外發生。

意外發生後，警方已展開調查，並已封鎖現場。貨倉方面表示，將配合警方的調查，並對相關員工進行處分。

圖示生喪樓墮童學童

鍾逸傑談樓市炒風 盼地產商設法遏止

建議限制購樓者立即將樓宇轉賣

【本報訊】地產界資深人士鍾逸傑，昨日在一個研討會上，就樓市炒風問題發表看法。他認為，樓市炒風嚴重，地產商應設法遏止，並建議政府限制購樓者立即將樓宇轉賣。

鍾逸傑表示，樓市炒風嚴重，導致樓價虛高，對普通市民造成不利影響。他認為，地產商在樓市炒風中扮演了重要角色，應設法遏止炒風。他建議政府限制購樓者立即將樓宇轉賣，以減少炒風的影響。

鍾逸傑還表示，樓市炒風嚴重，對地產商的信譽造成損害。他認為，地產商應加強自律，遵守行業規章制度，以維護地產行業的健康發展。

圖示生喪樓墮童學童

邱達昌再被廉署拘控 賴磐德繼續准其保釋

被告代表大律師表示決意向高院上訴

【本報訊】商人邱達昌，昨日再次被廉政公署拘控，涉及一宗貪污案。被告代表大律師表示，將決意向高院上訴。

邱達昌被控以貪污罪名，涉及一宗價值百多萬港元的合約。據悉，邱達昌在合約執行過程中，涉嫌挪用公款，並與有關人員勾結，侵吞公款。

邱達昌被拘後，其代表大律師表示，將對案件進行辯護，並決意向高院上訴。大律師表示，邱達昌在合約執行過程中，一直遵守法律，並無任何不當行為。他認為，廉署的指控缺乏證據，應予以撤銷。

圖示生喪樓墮童學童

現行公屋富戶政策 將有專責小組檢討

起訴人是否須繳納外租金亦會研究

【本報訊】房屋委員會昨日表示，將成立一個專責小組，檢討現行公屋富戶政策。委員會亦表示，將研究起訴人是否須繳納外租金。

房屋委員會表示，現行公屋富戶政策已實施多年，但效果不一。為了提高政策的效率，委員會決定成立一個專責小組，對政策進行全面檢討。小組將研究如何更好地識別富戶，並制定更合理的租金政策。

此外，委員會亦表示，將研究起訴人是否須繳納外租金。目前，起訴人只需繳納基本租金，而外租金則由起訴人自行負擔。委員會認為，這種做法可能導致起訴人為了節省租金而搬出公屋，從而影響公屋的穩定性。

圖示生喪樓墮童學童

香港煙售價調低 市面零售煙每條亦減二十元

部分零售煙商說清存貨始跟進

【本報訊】香港煙售價昨日調低，市面零售煙每條亦減二十元。部分零售煙商表示，將待清存貨後才跟進。

據悉，香港煙售價調低是由於政府減稅所致。政府決定將煙稅減低，以減輕煙民的負擔。煙售價調低後，市面零售煙每條亦減二十元。

部分零售煙商表示，由於目前存貨較多，將待清存貨後才跟進減價。他們表示，目前存貨較多，如果立即減價，將導致利潤下降。他們希望政府能理解他們的難處，並允許他們在清存貨後再減價。

圖示生喪樓墮童學童

入境處申請撥款四億 全面電腦化提高效率

當局將實施新法例

【本報訊】入境處昨日申請撥款四億元，用於全面電腦化，以提高效率。當局表示，將實施新法例，以加強對入境人士的監管。

入境處表示，全面電腦化將有助於提高入境手續的效率，並減少錯誤。電腦化後，入境人士的信息將被集中管理，方便查詢和監管。此外，當局亦將實施新法例，以加強對入境人士的監管，防止非法入境。

當局表示，新法例將包括加強對入境人士的檢查，並對非法入境人士進行處罰。當局希望通過新法例的實施，能有效打擊非法入境，維護國家的安全。

圖示生喪樓墮童學童

赤柱馬坑建公屋居屋 一億多元合約昨批出

石塘咀第二期重建亦耗資億餘

【本報訊】赤柱馬坑建公屋居屋，一億多元合約昨日批出。石塘咀第二期重建亦耗資億餘。

據悉，赤柱馬坑建公屋居屋的合約，是由政府與一間建築公司簽訂的。合約金額為一億多元，用於興建多幢公屋及居屋。該項工程預計將於明年動工，並於兩年內完工。

此外，石塘咀第二期重建工程亦耗資億餘。該項工程包括興建多幢公屋及居屋，並對現有建築進行翻新。政府表示，將繼續加大對公屋及居屋的投入，以解決市民的住房問題。

圖示生喪樓墮童學童

鄭耀棠談減煙稅加幅 認為港府決策有問題

打擊港府成信及市民對港府信心

【本報訊】鄭耀棠昨日表示，對港府減煙稅加幅感到不滿，認為港府決策有問題。他認為，港府應加強對煙民的監管，並打擊非法煙土交易。

鄭耀棠表示，港府減煙稅加幅過大，將導致煙民大量增加，對社會造成不利影響。他認為，港府在減煙稅加幅時，應充分考慮社會的承受能力，並加強對煙民的監管。

此外，鄭耀棠亦對港府打擊非法煙土交易的信心表示擔憂。他認為，港府在打擊非法煙土交易方面，一直表現不力，市民對港府的信心已受到嚴重打擊。他呼籲港府加強打擊非法煙土交易，以維護社會的安寧。

圖示生喪樓墮童學童

金為偉啟 本人金為偉是上海姚

虹東路八十一號業主因遺失該屋土地權證特此申明

本人金為偉是上海姚虹東路八十一號業主，因遺失該屋土地權證，特此申明作廢。如有冒用該證進行任何交易，概與本人無關。

金為偉啟

圖示生喪樓墮童學童

五眼三停以外 現代中國水墨人物畫展

展出現代八十位名家作品

五月十六至廿一日
香港藝術中心包氏畫廊5樓
上午十時至晚上八時
(廿一至晚上六時止)

五月十八日將有新展品替換已售出的之作品

聯辦古玩號主辦

圖示生喪樓墮童學童

香港市政局

改善城市環境 確保公眾衛生
提供康樂設施 促進文娛活動

招標佈告

1. 現招標承辦下列各項工程：
(A) 為改善城市環境，提供康樂設施，促進文娛活動。
(B) 為改善城市環境，提供康樂設施，促進文娛活動。
(C) 為改善城市環境，提供康樂設施，促進文娛活動。

投標者須於五月二十一日下午四時前，將投標書及保證金，送交市政局工務處收訖。

窈窕淑女

本人金為偉是上海姚虹東路八十一號業主，因遺失該屋土地權證，特此申明作廢。如有冒用該證進行任何交易，概與本人無關。

金為偉啟

今日西藏

款籌業事善慈堂愛仁港本為



並有粵劇愛好者本月月底同台表演
餘位加將北角演出
上工粵人共演
澳門和南樂
本款樂
曾觀親會五九四
底會觀親會五九四
同會觀親會五九四
表會觀親會五九四
演會觀親會五九四

在海外首次 展漢文藏文書籍
西藏圖書展今在

自治區出版代表團到京

【本報訊】以西藏人民出版社出版局長洛桑平措率領的一行四人由自治區新聞出版局長洛桑平措率領，前日活動而舉辦的，展出西
為首的四代表團，已於昨日下午抵達庫倫。並參與今
日下午在「三聯書店」新華總發行所之「中國西藏發展」聯
辦儀式。開幕儀式由新華社香港分社副社長張漢生、喇
合出版社（集團）有限公司董事兼總經理李祖潘主持。
該代表團的其他三位成員包括西藏人民日報社副社

近年出版的藏文、藏文書籍近二百種，另有藏族民間
藝品同時展銷，展期至本月二十八日止。
是項書展由聯合總動員處主辦，西藏人民出版社
香港分局聯合主辦。展出地址是中環域多利皇后
九號，查詢電話五二三零一零五。

並有粵劇愛好者本月底同台

粵劇紅伶、粵劇愛好者等紛紛到場。本月十七至十九日在「新文豐戲院」舉行三晚。此次演出由名伶陳露、張鳳鳴、李麗芳、尹紫雲、丁愛琴等專業人士上臺，澳門和香港的歌星、樂隊及粵劇愛好者也大批湧入觀摩，是次演出的主辦單位更特意邀請了「龍騰」的目擊者黃志基先生當嘉賓，目的在於向社會大眾普及粵劇文化。

是夜座無虛席，熱心粵曲人士切切劃點紅伶一兩個機會入手初登舞台，交流經驗，同時寓娛樂於藝術，為香港粵劇復興發聲。

來自廣東省首善鄉劉鈴玲離家出走後，即隨時師表示：他多次來港出席各種演唱會，粵劇對他來說只是消遣性質，粵劇與粵歌以我受過教育形式的演唱而區隔開來，則非是他從藝四十周年紀念，他希望將他的現代代表作《傳世驚鴻》




印象派畫家複製作品

而沒有陰影的色彩。

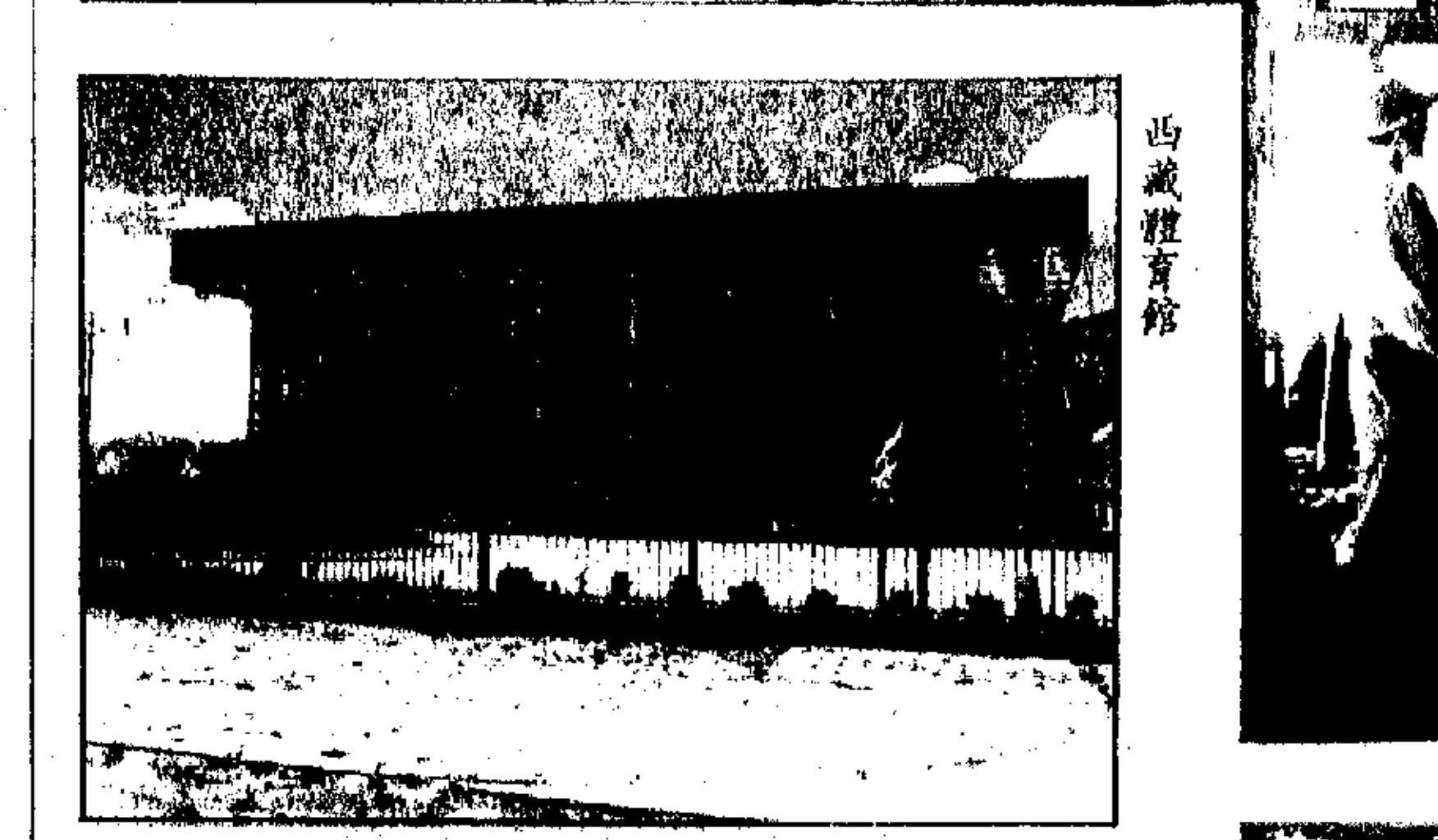
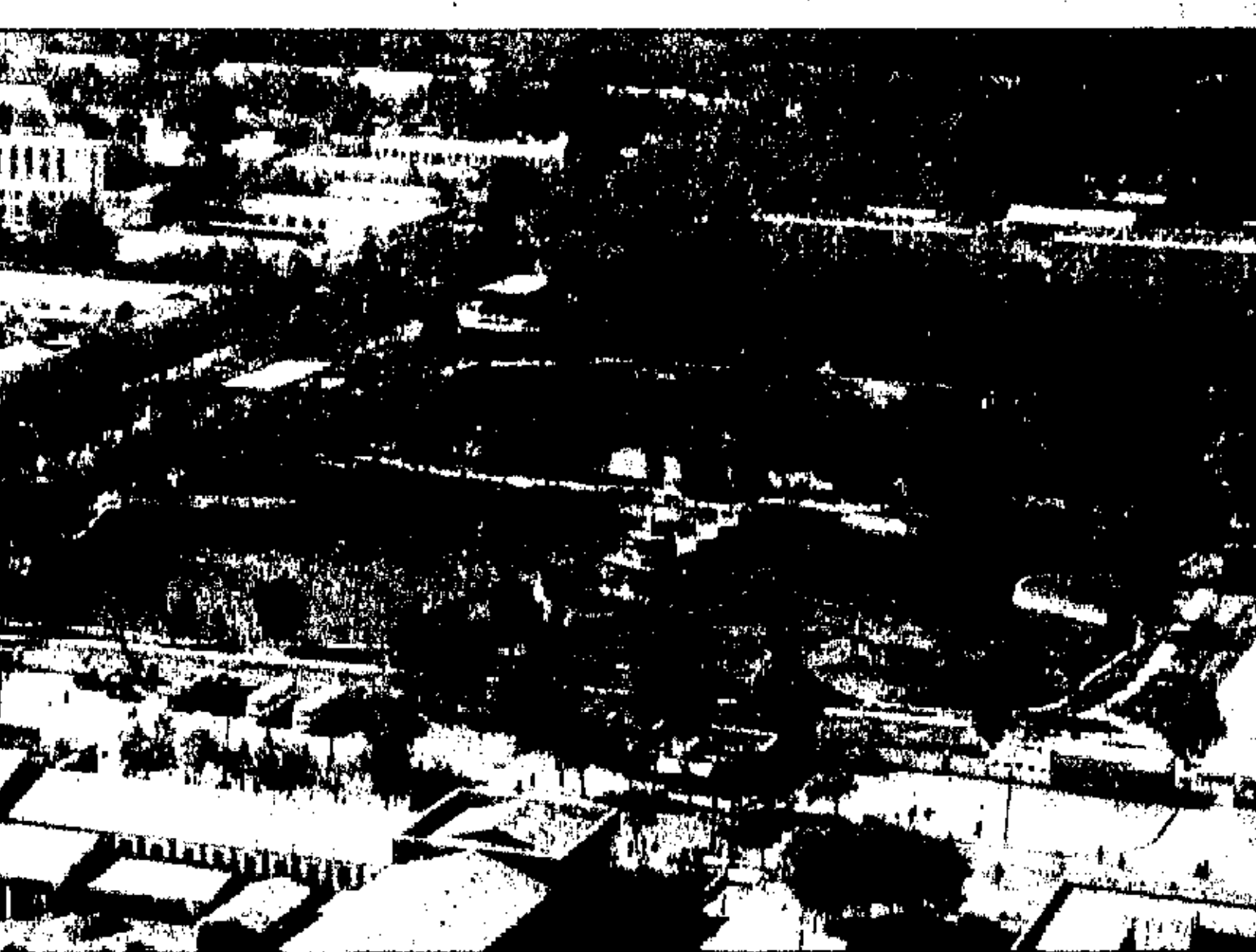
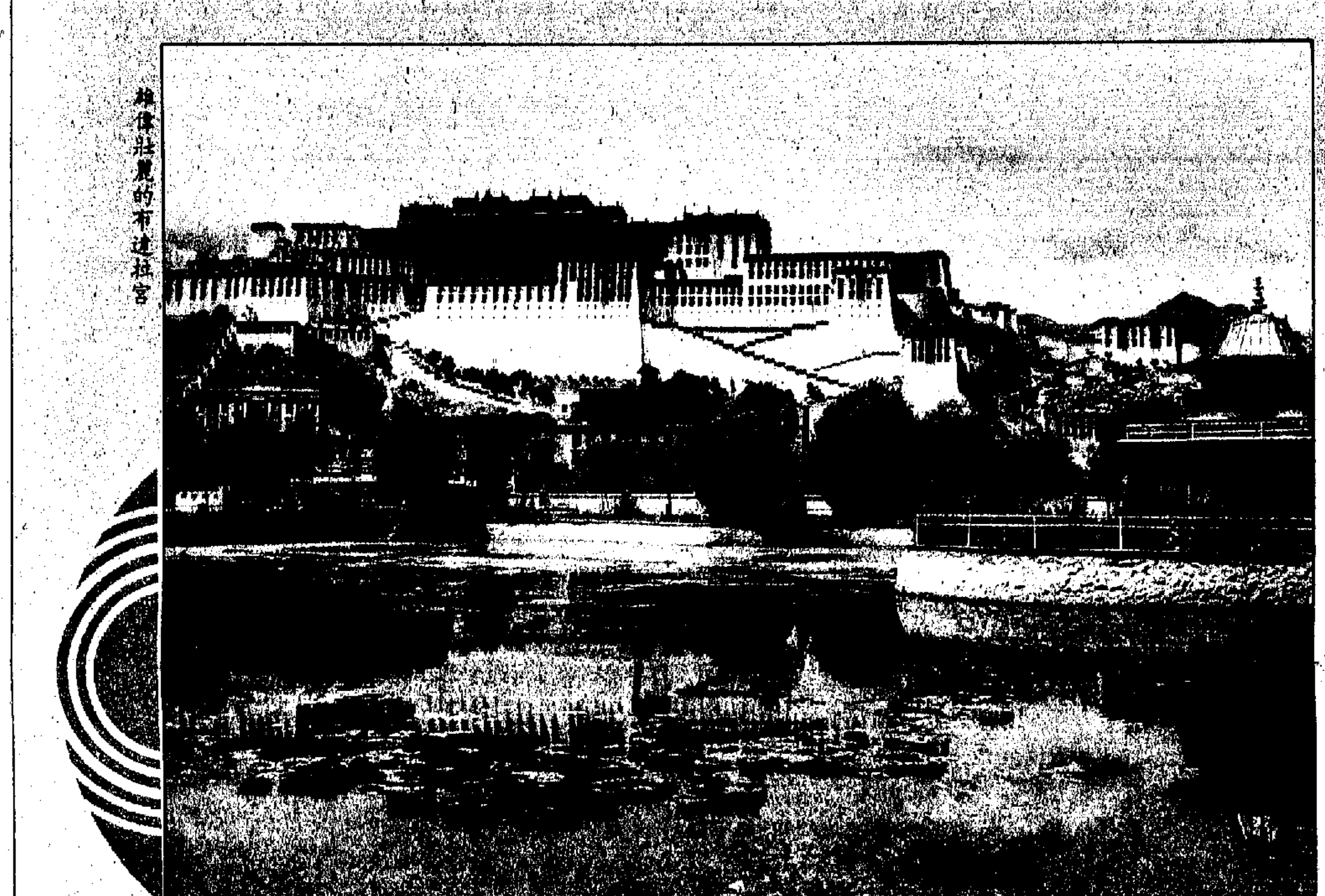
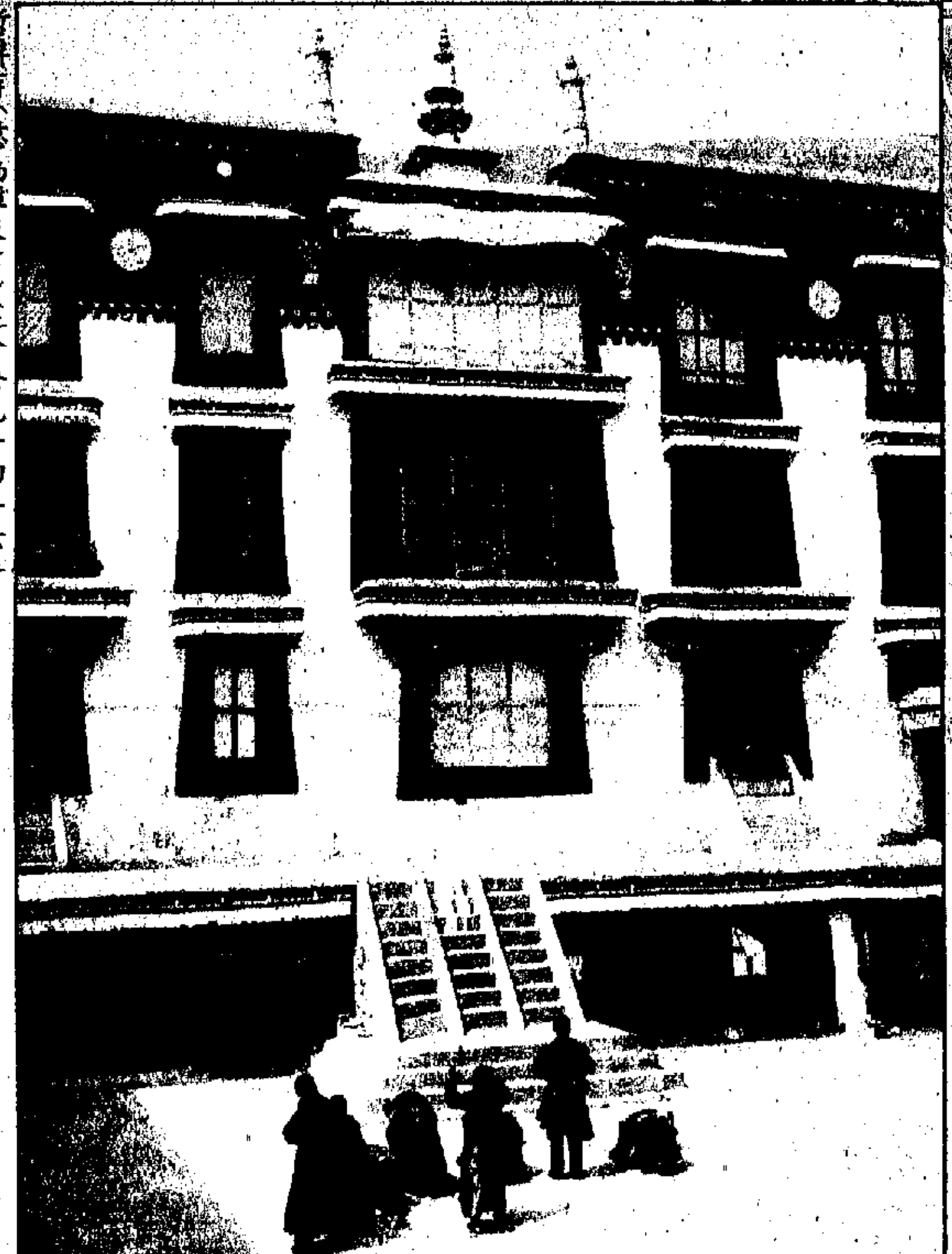
入選作品巡迴展出

思浩、邵敏思取得
而每組頭三名得獎
各獲一〇基金會頒

陳嘉鳴、朱劍丹，今晚八時在沙田大會堂文娛廳放映。



今日西藏



江
—一九九—

第一台(五月)
節目主持
邢晏春、邢晏
楊華生
邢晏春、邢晏
黃永生

第三台(五月)
節目主持
邢晏春、邢晏
楊華生
邢晏春、邢晏
黃永生

第五台(五月)
節目主持
邢晏春、邢晏
楊華生
邢晏春、邢晏
黃永生

第七台(五月)
節目主持
邢晏春、邢晏
楊華生
邢晏春、邢晏
黃永生

特刊

凡

教科和社會的友愛關係」，副主席：盧燕、
保爾·拉丁文協會會長等；至於擔任「服務
義務的任務像不出這多」。我甚至有一大堆會
務，但想來還不能這樣一位文化界的大人物是
怎麼可能操縱。

在蘇聯火車站迎接我的主人，是一個文
藝界的、端莊而又嫺熟的中年婦女。最使我
意外的是，我心目中心精力過人的社會活動家
竟談論起現實還有三分藐視。我最初一瞬
間的印象是：

，甚至有一

些失憶。

心我的訪問是否能順利完成。

事實果然如此，我對非安亞的訪問圓滿完成了。
。我沒有想到，對我約好的兩天來時間，給我
機會人為我安排了一張滿滿的人日程表，使我有
機會和斯大林文化界著名人士的面對面地接
觸和認識。總之，在有限時間和詩人、作家和
觀察家生活在一起。

我們有兩天下在莫斯科，結婚的人家人
陪談。我又去喀山和維也納，結婚的人家人

創製新書地很象世界其他各處
當地朋友們很熟悉非基夫人積極從事文化
交流，加拿大出版社是康薩德學的一出口公司。
她在加拿大出版了系統介紹法語文學的
四卷巨著；在她的協助和促成下，蘇聯出版的
四百餘頁的《康薩德詩選》，由她的介紹，
美國文學界最近翻譯了康薩德詩全集。
基斯夫夫人表示，她很想不是全是文學創
作，而是通過文學推動各國人民之間的交
流。她懂俄語，三次訪問康薩德。

她的作品，僅在蘇聯已被譯成捷克斯、烏克蘭語、
格魯吉亞語和意大利語並進種等；在東歐和西
歐被譯成或翻譯，意大利語，希臘語，
和羅馬尼亞語等。

我問起，作為一個中學的教師和拉丁文
教師，為了追求自己的理想，這麼繁忙地自
己生活帶來困難呢。基斯夫夫人點點頭。事實上
上，教學工作與文學創作和社會活動三者之間
帶有互相衝突，使她不能無愧於其他工作者之間


女作家基弗夫人

程厚尊

高
族

[illegible]

山鼎董
作學刊流說電
小教以VAT行作機



銘

只有借我石勒告。老百姓幾萬家，
待被整劃，無冤可訴，卻想
要用龍咒的一箇法子。

廣州附近石門，東晉時有個「黃泉」，
說是來燒黃龍刺史者，斃了此泉，必成黃泉。
云云，其實這是老百姓的惡罵和詛咒，而
非龍咒，實加壓力而已。不過其說一行，也
造成約束，東漢時，此後任廣州刺史的，都
敬虔黃泉，怕被「厲鬼」所害，吳陳之敢於酌
，極揚名天下。

「戒石銘」自然沒有人當真，起不了
用。有平不平在每句之下加上注腳，說是
「龍傳錄」只是不足；臣等民賄轉吃轉肥
下民易腐壞的便道；上天難報他又怎知。
充滿俏皮和機來，算是篡改標語的祖師爺。

張

[illegible]

程

100

人當然不

1

妻生子，
名女兒，

為「脚腔」

國南部也

100

此簡即是圭
形也。現時
國富有地主

此外，

發展，而
更是同議

10

1. *Journal of Management Studies*, 1997, 34, 103-117.

10



陳師曾與齊白石

陳師曾與齊白石

蘭客

民國六年(一九一七)年，齊白石第一次來到北京，在琉璃廠南口內租了黃雲和印的棚房，陳師曾見到此人，大為驚異，大為讚賞，就到他家去，與他談話，談話之下，非常投機，白石自述：「我初到京，白石自述：『我初到京，白石自述：』」

藝林

期五八七第 出刊五期星

近代詩人周梅泉

陳左高

周梅泉(一八九一—一九五七)，廣東南海人，原名周鳳，字子衡，號梅泉。早年畢業於廣州大學，曾任中學教員，後任廣東省政府秘書長。其詩作多反映社會現實，風格沉鬱。

史達祖的人品與詞品

汝東

史達祖(一〇八〇—一一六三)，字夢卿，自號梅溪，浙江臨海人。其詞作多反映社會現實，風格沉鬱。其人品亦為後人所稱道。

周梅泉詩集評語：其詩作多反映社會現實，風格沉鬱。其人品亦為後人所稱道。

史達祖詞集評語：其詞作多反映社會現實，風格沉鬱。其人品亦為後人所稱道。

港九影院

今日放映：《英雄本色》

聯合廣告

各類廣告服務

商業

各類商業資訊

印刷

各類印刷服務

深圳手袋廠招請國內

招請熟練工人

商品介紹

各類商品資訊

聘請

各類職位招聘

海華賓館

豪華客房，環境優雅

佐敦酒店

交通便利，設施齊全

佳利地產

專業地產服務

新華酒店

舒適客房，美味餐飲

金輪賓館

經濟實惠，服務周到

中港城酒店集團

連鎖經營，品質保證

招租

各類房屋招租

遺失

各類遺失聲明

尋人

尋人啟事

機不可失

各類優惠資訊

就人纖毛衫指控傾銷事件

美將對港廠進行覆核

貿易署備妥資料查詢

有助廠商知悉有關手續及所需資料

【本報訊】專門負責北美洲事務的貿易署副署長黃國權，昨接獲美國商務部通知，指美國在九月就定案對港產毛衫進行傾銷覆核。黃國權表示，美國商務部在九月就定案對港產毛衫進行傾銷覆核，是根據美國一九八九年通過的「紡織與服裝貿易法案」的規定。該法案規定，美國對來自香港的紡織品及服裝產品，在每兩年一次進行傾銷覆核。如果美國商務部認為香港產品對美國市場造成傾銷，則會對該產品徵收反傾銷稅。黃國權表示，貿易署已備妥有關資料，以應付美國商務部的查詢。他呼籲香港廠商，如有任何資料，請儘快向貿易署提供，以便貿易署能向美國商務部作出解釋。

工總盼港府抑通脹

扶助整體工業發展

並稱海關對港經貿影響甚大

【本報訊】香港工業總局主席陳漢元，昨在一個研討會上表示，港府應採取措施，以抑制通脹，並扶助整體工業發展。陳漢元指出，海關對港經貿的影響甚大，港府應加強與海關的溝通，以確保貿易的暢通。他認為，港府應採取措施，以抑制通脹，並扶助整體工業發展。他呼籲港府採取措施，以抑制通脹，並扶助整體工業發展。他認為，港府應採取措施，以抑制通脹，並扶助整體工業發展。他呼籲港府採取措施，以抑制通脹，並扶助整體工業發展。

加元匯率轉上揚

歐幣昨止漲回軟

【本報訊】加元匯率昨日轉上揚，由前日的每加元兌港幣一元二角四分，收市報一元二角五分。歐幣昨日則止漲回軟，由前日的每百歐幣兌港幣一千零四十五元，收市報一千零四十二元。分析家指出，加元匯率轉上揚，主要是受到美國聯邦儲備局加息的影響。而歐幣止漲回軟，則主要是受到歐洲中央銀行加息的影響。

不明朗因素仍多

對明年港貨外銷影響重大

【本報訊】雖然九一年的上半年表現良好，但對明年港貨外銷的影響，仍不明朗。分析家指出，由於國際形勢的不確定性，港貨外銷的增長勢頭可能會受到阻礙。他們認為，港貨外銷的增長勢頭可能會受到阻礙。他們認為，港貨外銷的增長勢頭可能會受到阻礙。他們認為，港貨外銷的增長勢頭可能會受到阻礙。

多國協定建議延長

紡織品談判舉足輕重

【本報訊】多國協定建議延長，紡織品談判舉足輕重。分析家指出，紡織品談判的進展，將對全球貿易產生重大影響。他們認為，紡織品談判的進展，將對全球貿易產生重大影響。他們認為，紡織品談判的進展，將對全球貿易產生重大影響。他們認為，紡織品談判的進展，將對全球貿易產生重大影響。

華市地產

【本報訊】華市地產，近期表現平穩。分析家指出，由於經濟環境的不確定性，地產市場的增長勢頭可能會受到阻礙。他們認為，地產市場的增長勢頭可能會受到阻礙。他們認為，地產市場的增長勢頭可能會受到阻礙。他們認為，地產市場的增長勢頭可能會受到阻礙。

外圍金市做淡

港金跟隨偏軟

【本報訊】外圍金市做淡，港金跟隨偏軟。分析家指出，由於國際金價的回落，港金價格也隨之走低。他們認為，港金價格的走低，主要是受到國際金價回落的影響。他們認為，港金價格的走低，主要是受到國際金價回落的影響。他們認為，港金價格的走低，主要是受到國際金價回落的影響。

合和菲國聯營發電廠

昨正式舉行運作儀式

【本報訊】合和菲國聯營發電廠，昨日正式舉行運作儀式。該發電廠是由合和集團與菲律賓政府聯營的。該發電廠的建成，將為菲律賓提供穩定的電力供應。該發電廠的建成，將為菲律賓提供穩定的電力供應。該發電廠的建成，將為菲律賓提供穩定的電力供應。

股金道一物業

千五萬元轉手

【本報訊】股金道一物業，昨日以一千五百萬元轉手。該物業是由股金道一集團持有的。該物業的轉手，將對該集團的財務狀況產生重大影響。該物業的轉手，將對該集團的財務狀況產生重大影響。該物業的轉手，將對該集團的財務狀況產生重大影響。

條金斤公出推台傳

【本報訊】傳聞台灣將推出公出金斤條。分析家指出，台灣推出公出金斤條，將對全球金市產生重大影響。他們認為，台灣推出公出金斤條，將對全球金市產生重大影響。他們認為，台灣推出公出金斤條，將對全球金市產生重大影響。他們認為，台灣推出公出金斤條，將對全球金市產生重大影響。

亞洲經貿轉趨活躍

【本報訊】亞洲經貿轉趨活躍，抵港遊客料將大增。分析家指出，由於亞洲經濟的復甦，亞洲經貿活動將更加活躍。他們認為，亞洲經貿活動將更加活躍。他們認為，亞洲經貿活動將更加活躍。他們認為，亞洲經貿活動將更加活躍。

酒店業務欠理想

景耀盈利降五成

【本報訊】酒店業務欠理想，景耀盈利降五成。分析家指出，由於旅遊業的低迷，酒店業務的增長勢頭可能會受到阻礙。他們認為，酒店業務的增長勢頭可能會受到阻礙。他們認為，酒店業務的增長勢頭可能會受到阻礙。他們認為，酒店業務的增長勢頭可能會受到阻礙。

股金道一物業

千五萬元轉手

【本報訊】股金道一物業，昨日以一千五百萬元轉手。該物業是由股金道一集團持有的。該物業的轉手，將對該集團的財務狀況產生重大影響。該物業的轉手，將對該集團的財務狀況產生重大影響。該物業的轉手，將對該集團的財務狀況產生重大影響。

條金斤公出推台傳

【本報訊】傳聞台灣將推出公出金斤條。分析家指出，台灣推出公出金斤條，將對全球金市產生重大影響。他們認為，台灣推出公出金斤條，將對全球金市產生重大影響。他們認為，台灣推出公出金斤條，將對全球金市產生重大影響。他們認為，台灣推出公出金斤條，將對全球金市產生重大影響。

馬鞍山大型屋苑推出

【本報訊】馬鞍山大型屋苑，近日推出。該屋苑是由馬鞍山發展公司開發的。該屋苑的建成，將為馬鞍山地區提供更多的住房。該屋苑的建成，將為馬鞍山地區提供更多的住房。該屋苑的建成，將為馬鞍山地區提供更多的住房。

惠刊廣告

請撥電話

【本報訊】惠刊廣告，請撥電話。分析家指出，惠刊廣告的推出，將對廣告市場產生重大影響。他們認為，惠刊廣告的推出，將對廣告市場產生重大影響。他們認為，惠刊廣告的推出，將對廣告市場產生重大影響。他們認為，惠刊廣告的推出，將對廣告市場產生重大影響。

香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨	航線：廣東省→香港→世界各地
香港	粵江1015, 1016, 1017
海口	粵江1018, 1019, 1020
中山	粵江415, 435
容奇	粵江203
南港	粵江233
珠海	長海3號

船東及香港總代理：香港珠江貨運有限公司

其他航線：太平、江門、肇慶、三埠、新會等口岸。

貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。

②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。

香港收貨站：珠江倉碼頭有限公司 電話：4040028 (新界屯門海濱街97號)

地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室

電話：82699 CKTHL HX 圖文傳真：5591593 電話：8591638

中國遠洋運輸總公司浙江省分公司

CHINA OCEAN SHIPPING CO., ZHEJIANG BRANCH

寧波	香港
航次	30/5
收貨	30-31/5
離港	2/6

浙鵬	香港
航次	18/5
收貨	20-21/5
離港	24/5

靈江	香港
航次	18/5
收貨	20-21/5
離港	24/5

北安	香港
航次	11/5
收貨	11/5
離港	20/5

中國對外貿易運輸公司錢塘公司

CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. QIANTANG CO.

上海	香港
航次	13/5
收貨	27/5
離港	30/5

紫江	香港
航次	15/5
收貨	11/5
離港	16/5

富春船務企業有限公司

ZHU CHUN FU CHUN SHIPPING ENTERPRISES CO. LTD.

香港總辦事處：210號領事大廈21字樓

電話：5424340 電報：ZHU CHUN FU 查詢電話：5448690

恒閣貨運有限公司

EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED

(香港華閣船務企業有限公司貨運代理)

RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL H.K.

FAX: (傳真機) 8753559

TEL: (電話) 5437393 (12 LINES) TLX: (電傳) 66604 EPPCE HX

福州	廈門	泉州	港江
MIN HAI 105	連一、十一、廿一		
MIN HAI 109	連四、十四、廿四		
MIN HAI 120	連六、十六、廿六		
MIN HAI 112	連八、十八、廿八		
XUE FENG SHAN (貨櫃)	連十、二十、三十		
20' (20,000kgs)	40' (26,000kgs) 包括櫃重		
XIA SHUI YUN 15	連星期一		
YU ZHU 4	連星期三		
MIN HAI 225	連星期五		
LUO JIANG (貨櫃) XL9130	20-24/5 26/5		
QUANZHOU 1	連十、二十、三十		
QUANZHOU 2	連八、十八、廿八		
MIN HAI 224	連五、十五、廿五		

*兼收貨櫃及拼箱貨

ZHAN QIONG BO 2001/2002 不定期

ZHAN QIONG BO 01/02

收貨站：柴灣豐盛碼頭

其他貨運服務 OTHER SERVICES

■承接至廣州(洲頭咀)、黃埔、江門、佛山、瀋江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。

■承接至世界各地之海陸空貨運服務。

■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。

*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.

*TRANSHIPMENT FROM PORTS TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.

*HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

長計有限公司

LONG TREND LIMITED

香港總辦事處：19-23號登打士街3樓

TEL: (電話) 2675566 2675567

本公司專辦集裝箱及散貨運輸業務和承辦在香港中轉至中國內地及世界各地的運輸。

船名：「前進300」香港、新塘(增城)、香港、太平(東莞)

天天收貨，天天免費倉庫，四天一掛

國內收貨站：荃灣卸貨區

國內收貨地址：廣州增城新塘西寧路新塘港口岸

電話：(20) 2675566 2675567

傳真：(20) 2675000

至誠服務

本公司專辦集裝箱及散貨運輸業務和承辦在香港中轉至中國內地及世界各地的運輸。

船名：「前進300」香港、新塘(增城)、香港、太平(東莞)

天天收貨，天天免費倉庫，四天一掛

國內收貨站：荃灣卸貨區

國內收貨地址：廣州增城新塘西寧路新塘港口岸

電話：(20) 2675566 2675567

傳真：(20) 2675000

美上美

五月十五日開張

美上美有限公司啟

地址：新界西貢

電話：八十八號

得力貨運有限公司

Dynamic Freight Services Ltd.

怡和太平洋洋行下屬機構

怡和

新港、大連

台灣、上海

廣東、福建

中國、東南亞

租

大宗運輸

整船租賃

定期貨運/散貨運輸

價錢優惠

請電：5635900

EXT 24 陳小姐

EXT 25 陳小姐

EXT 29 韓先生

EXT 31 韓先生

EXT 22 林先生

EXT 48 馮先生

怡和傳統 穩健可靠

地址：香港新界新田新田街28號和利大廈4樓

電話：5635900 圖文傳真：(852) 5647434 傳真：72945 DSERV HX

BMW 寶馬高級轎車
左軀供應中國大型企業

520i 730i 735i
1991年新款
西德汽車工業最高科技結晶
五年車身防銹設計
安全、豪華、耐用
高級鋁合金輪圈
電動調整、真皮座椅
防鎖死煞車系統
及各種原廠安全設備

寶達貿易有限公司 電話: 3310331 傳真: 3970101

陸大與台港

關懷客戶·至誠服務

日產汽車服務(中國)有限公司透過電腦化專業管理,成功地拓展了日產正廠零件之經銷業務,為中國汽車零件供銷網絡開闢新的局面。

日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客戶的承諾,緊密聯繫中國各地的「日產」正廠零件供應網絡,保證每一位客戶獲得至誠至善的服務。

日產汽車服務(中國)有限公司 電話: 888 2626
香港金鐘道時鐘中心東座2105室

張鴻義談深圳股市

今年要有三個轉變

【本報訊】張鴻義在日前接受本報訪問時表示,深圳股市在過去一年中,經歷了從高潮到低潮的過程,目前正處於一個調整階段。他認為,今年深圳股市將出現三個轉變:

第一,從高風險轉向中風險。目前市場上充斥著許多高風險、高回報的股票,投資者應轉向那些具有穩定增長潛力的中風險股票。

第二,從短期炒作轉向長期投資。目前市場上許多投資者都是短期炒家,他們追求的是短期的高回報。張鴻義認為,長期投資才是穩健的投資方式,投資者應關注那些具有長期增長潛力的公司。

第三,從盲目跟風轉向理性分析。目前市場上許多投資者都是盲目跟風,他們看到別人買就買,看到別人賣就賣。張鴻義認為,投資者應學會理性分析,根據公司的基本面和市場趨勢做出投資決策。

廣東輕工品拓展市場

目標在非洲中東蘇聯

【本報訊】廣東省對外經濟貿易委員會日前表示,廣東省輕工業產品將積極拓展海外市場,目標鎖定在非洲、中東和蘇聯地區。據悉,廣東省輕工業產品在國際市場上具有較強的競爭力,特別是在紡織、電子、機械等領域。目前,廣東省已與多個國家和地區建立了貿易往來,並計劃進一步擴大出口規模。

內地整頓中藥材出口代理總區

【本報訊】為整頓中藥材出口代理總區,香港信託銀行及澳門南光保險公司日前在廣州舉行了一項重要會議。會議旨在加強內地與港澳地區在中藥材貿易方面的合作,並提高出口代理總區的運作效率。與會代表就如何更好地服務客戶、提高貿易額等問題交換了意見。

對吸引外商作用積極

內地七月實行新稅法

【本報訊】香港會計師公會日前表示,內地七月將實行的新稅法,對吸引外商投資具有積極作用。該會認為,新稅法的實施將進一步簡化稅收程序,降低外商的稅收負擔,從而提高內地的投資吸引力。此外,新稅法還加強了對外商投資的保護,這將有助於增強外商的信心。

華潤在深投資煉油廠

預期成功可能性較大

【本報訊】據有關人士透露,華潤集團在深圳市投資興建一座大型煉油廠,目前進展順利,預期成功可能性較大。該煉油廠建成後,將顯著提高深圳地區的煉油能力,並為當地經濟發展提供強有力的支撐。華潤集團表示,他們將繼續加大對深圳的投資力度,為推動當地工業發展做出貢獻。

粵港澳台經濟合作需加強

【本報訊】粵港、澳、台之間的經濟合作日益密切,但仍有許多領域需要進一步加強。專家認為,加強在金融、貿易、科技等方面的合作,將有助於提高區域經濟的競爭力。同時,加強與台灣的合作,也將為粵港地區帶來更多的發展機遇。

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
(Incorporated in Hong Kong)
九龍尖沙咀廣東道海港城環貿中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City,
Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Tel: 735-5818 Fax: 735-5818
TEL: 735-4881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃、散貨及集裝箱貨船

廣州、瀋陽、江門、東莞、中山、黃埔、香港、蛇口、珠海、汕頭、福州、廈門、海口、寧波、溫州、上海、天津、北京、大連、青島、煙台、威海、營口、長春、哈爾濱、大連、瀋陽、西安、蘭州、成都、昆明、貴陽、重慶、萬縣、宜昌、沙市、漢口、九江、南昌、杭州、寧波、溫州、福州、廈門、海口、廣州、香港、澳門、台北、高雄、基隆、台中、台南、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

澳門華蘭台花園大廈
位於白鶴巢公園側鄰田畔街

渡假自用
投資保值
最佳選擇

每呎只售397元起
僅為香港樓價五份之一

樓高卅二層全澳景色盡收眼底
俯瞰白鶴巢公園,大三巴牌坊
及大炮台旅遊名勝,四面無阻。

酒店式入口大堂設計
私家地庫 用料上乘
單邊向南 開揚見用

地盤設有豪華示範單位,歡迎參觀選購

要掌握真正嘅信心嘅實力嘅金虎牌

【本報訊】金虎牌保險櫃,以其堅固耐用、防火防盜、安全可靠而著稱。金虎牌保險櫃採用優質材料,經過嚴格的工藝製作,具有極強的抗擊能力。無論是在家庭、辦公室還是商業場所,金虎牌保險櫃都是保護您的財產安全的最佳選擇。

金虎牌保險櫃,是您信賴的守護神。

惠博輪船有限公司
WAI BERT STEAMSHIP CO., LTD.
(香港船務有限公司全資附屬機構)

香港至曼谷
船名 貨櫃/散貨 離港

惠華輪	MV. HUI HUA	V. 68S 20/5	23/5
興勝輪	MV. HING SON	V. 76S 27/5	31/5
惠華輪	MV. HUI HUA	V. 68S 10/6	13/6

*辦理經香港轉中國各口岸及轉往曼谷貨物運輸服務

香港至曼谷
船名 貨櫃/散貨 離港

華華輪	MV. WAH YEE	47N 25/5	28/5
華華輪	MV. WAH YEE	48N 15/6	18/6

*辦理經香港轉世界各口岸,並可發客貨全線早
*辦理世界各地經香港轉往中國各口岸,並可發客貨全線早

深明海景花園
明售最後一座

【本報訊】深明海景花園,位於深圳前海,環境優美,交通便利。該花園由知名建築師設計,建築風格獨特,設施齊全。花園內設有高爾夫球場、網球場、游泳池、健身房等,是您休閒娛樂的理想場所。目前,花園內仍有少量單位出售,機會難得,欲購從速。

美上美
五月廿七日開行

振源行有限公司啟

●香港華松化學工業有限公司 745 0660(6線)
●中國經銷: 陳國順(香港)00816295
(傳呼機)1168383 A/C 3227
謝永順(深圳)221588

多維協定建議延長

【本報訊】多維協定建議延長,以確保國際貿易的穩定和發展。該協定旨在通過加強各國之間的貿易合作,促進全球經濟的繁榮和穩定。建議延長該協定,將有助於進一步擴大國際貿易,為各國企業提供更多的發展機遇。

[illegible]

元 一百 65.70 66.03

206	國泰城市	0.70 0.71 0.71 0.70 0.70	-0.01	220,720	7.45	17.49	208	信和置業	3.025 3.05 3.05 2.90 3.025	+0.125	4,681,782	9.66	3.63	417	順興輪	0.34 0.34 0.34 0.33 0.34	+0.01	9,423,232	44.1	11.86
209	廣發城	0.315 0.325 0.32 0.315 0.315		494,000	5.73		247	尖沙咀戲院	2.65 2.67 2.67 2.65 2.675	+0.025	306,000	10.09	4.68	279	東方紅	0.64 0.65 0.65 0.63 0.65	+0.02	306,230	11.65	6.62
214	新大華	0.177 0.177 0.177 0.177 0.177	+0.001	1,680,000	5.72		016	新海濠泰產	19.60 19.70 19.60 19.60 19.70	+0.30	3,075,237	12.79	5.91	288	永安公司 (聯益)	7.90 7.95 7.95 7.90 7.95	-	994,000	9.02	5.65
237	恒基美隆	2.575 2.60 2.60 2.55 2.60	+0.03	3,700	9.33	9.77	088	永昌泰產	4.275 4.30 4.275 4.225 4.275	+0.05	417,000	10.43	4.19	292	八百半	1.90 1.92 1.89 1.89	-	404,000	14.21	2.66
145	建屋貸款	11.60 11.80 11.60 11.60 11.60		200	6.71	5.76	089	大牛地產	2.90 2.975 2.925 2.95 2.90	+0.05	367,000	12.55	5.86							
170	工業投資						091	德榮建築	1.98 1.98 1.98 1.95 1.98	+0.03	180,000	7.89	2.53							
208	怡和鐵路	18.50 18.60 18.60 18.50 18.60	-0.20	1,922,319	6.78	1.69	277	太興美產	1.17 1.19 1.19 1.18 1.19	+0.02	300,000	13.22	4.24							
376	萬隆證券	- 0.69 0.69 0.69 0.69	+0.01	120,000	313.64		288	太興美產	1.37 1.40 1.37 1.37 1.37	+0.02	32,292	10.94	1.46							
209	時隆投資						088	百利源 (聯和)	0.90 0.92 0.92 0.90 0.92	+0.02	3,766,000	1.40	3.77							
208	萬豐	2.525 2.55 2.55 2.475 2.525	+0.05	2,703,572	11.48	5.96	291	永清利	0.31 0.315 0.315 0.31 0.315	-0.005	200,000	22.66								
228	萬豐泰	1.31 1.31 1.30 1.30 1.31	-0.02	180,000	7.96	2.62														
227	大東國際	0.38 0.59 0.38 0.38 0.38	-	61,490	6.27	12.99														

X: 541 2084 (入口)
815 1837 (出口)
一 總機: 852 7683
貨品: 852 7683 (出口)
散貨: 852 7621 (出口)
852 7621 (出口)


認股證

代售 公 司	到期日	品類	換股價	最高	收市	升跌	成交股數
881 泛 海 外	30/03/94	RECOU	1.10	0.33	0.32	0.25	- 208,000
470 聯合海外	31/12/93	8500.87	1.13	0.206	0.20	0.21	+0,008 298,000
876 華 泰 星	31/12/88	2080.00	2.60				
478 華 泰 星	31/12/93	4379.80	1.32	0.66	0.64	0.65	-0.01 130,960
426 聯合華泰	31/12/92	1399.95	2.10	0.05	0.05	0.05	- 200,000

20/5	21/5	綜 合 企 業										071 美蘭大酒店	5.65	5.70	5.70	5.70	5.70	-	60,000	25.84	2.98	481 聯泰銀行	30/12/91	1000.00	2.00	0.229	0.20	0.20	-	186,000
1/6	2/6	024 寶成國際	0.78	0.79	0.78	0.77	0.78	+0.01	228,000	6.34	10.26	072 百樂酒店	31/03/92	4000.00	0.75	483 南地 98	31/12/92	1000.00	0.50	0.28	0.27	0.28	+0.05	478,000						
25/5	26/5	043 嘉士德 (除息)	1.55	1.56	1.55	1.54	+0.02	1,571,000	11.24	4.35	235 順豐酒店	09/06/90	3000.00	0.60	490 美利地 98	09/06/90	3000.00	0.60	0.237	0.257	0.257	-0.004	445,000							
3/5	4/5	123 嘉士德 (除息)	0.67	0.625	0.625	0.60	-	7,450,000	2.22	668 怡和洋行	31/12/91	11,822	1.84	1.80	1.82	-0.02	192,000	317	491 美利地 98	31/12/92	1000.00	0.50	0.237	0.257	0.257	-0.004	445,000			
5/5	5/5	325 世紀城市	1.66	1.68	1.67	1.65	+0.03	611,051	7.26	5.39	倉 塢 航 運										344 安豐 91	31/12/91	1111.20	0.90	0.235	0.235	0.235	-	31,000	
30/5	31/5	035 瑞士國際	-	1.31	1.31	1.31	223,000	101.00	100,000	7.71	4.58	665 怡和	30/11/95	10000.00	1.60	0.27	0.26	0.26	-0.02	232,250	492 美利地 92	31/12/92	1714.50	2.80	0.69	0.65	0.67	-0.01	14,874,000	
每月一航次		188 正大	0.77	0.79	0.79	0.78	-	722,000	1.45	029 中華造船	01/5	0.65	0.70	0.70	0.60	8.65	+0.05	1,047,000	8.27	4.66	429 美利地 92	31/12/92	500.00	2.00	0.076	0.076	0.076	-0.002	333,000	
		116 鴻生	2.425	2.43	2.475	2.425	-0.025	145,000	5.61	7.84	029 中華造船	01/5	0.78	0.79	0.79	0.77	0.78	-	2,652,000	0.93	507 美利地 92	30/09/91	2202.64	2.27	0.67	0.67	0.67	-	30,000	
		367 亞士達	0.38	0.385	0.385	0.38	-	2,175,777	10.41	2.60	117 新海運	4.925	4.95	4.95	4.925	4.95	+0.025	415,000	4.38	4.04	492 美利地 92	31/12/92	1000.00	1.10	0.67	0.67	0.67	-	30,000	
		487 冠城	12.10	12.20	12.20	12.00	-0.20	1,502,942	90.80	1.14	217 海豐發展	4.95	4.95	4.95	4.60	4.95	+0.025	2,000	0.67	0.67	492 美利地 92	30/09/91	2202.64	2.27	0.67	0.67	0.67	-	30,000	
		593 生輝國際	12.10	12.20	12.20	12.00	-0.20	1,502,942	90.80	1.14	217 海豐發展	4.95	4.95	4.95	4.60	4.95	+0.025	2,000	0.67	0.67	492 美利地 92	30/09/91	2202.64	2.27	0.67	0.67	0.67	-	30,000	

[illegible][illegible]

太平洋航	PACIFIC ARROW	新加坡	5月23日	大	板
利龍	FAIR BRIDGE	台灣	5月23日	大	景
半島	PENINSULAR BAY	歐洲	5月23日	大	景
海島	HANLIN HAMBURG	台灣	5月23日	大	景
旅行者	SL. VOYAGER	美國	5月23日	大	景
艾森豪威爾總統	PRES. EISENHOWER	美國	5月23日	大	景
漢摩利	PRIMERJE	台灣	5月23日	大	景
嘉利遜	CARMEN CARINA	弗里曼特爾	5月23日	大	景
長茂	EVER GIFTED	美國	5月23日	大	景
長貴	EVER VALUE.	新加坡	5月23日	大	景
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	5月23日	大	景
鯨魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	5月23日	大	景
納蘭地亞	LALANDIA	美國	5月23日	大	景
新基隆	ZIM KEELUNG	美國	5月23日	大	景
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	5月23日	大	景
中華出口商	OCC. EXPORTER	新加坡	5月23日	大	景
華洋	SINO OCEAN	新加坡	5月23日	大	景
芝萊	CHEFOO	新加坡內陸	5月24日	大	景
蘇昌	SUCHANG	南京	5月24日	大	景
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	5月24日	大	景
萬寶隆	MONT BLANC MARU	地中海	5月24日	大	景
杜爾海	TOR BAY	基隆	5月24日	大	景
海富	OCEAN CONFIDENCE	日本	5月24日	大	景
拉納	RAGNA	基隆	5月24日	大	景
鯨魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	美國	5月24日	大	景
忠武	HANJIN CHUNGMU	台灣	5月24日	大	景
馬烈士基	MARIT MAERSK	美國	5月24日	大	景
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	5月24日	大	景
利芝羅士基	REGINA MAERSK	歐洲	5月24日	大	景
寶絲里亞	BUNGA SURIA	日本	5月24日	大	景
檳城	BINCENG	澳洲	5月24日	大	景
華達克	KRASNOVARDEEC	日本	5月24日	大	景
佐治華盛頓	GEORGE WASH BRIDGE	美國	5月24日	大	景
宜昌	YICHANG	高雄	5月24日	大	景
寶林	KAP. SILIN	基隆	5月24日	大	景
歌莉亞	GLORIA	釜山	5月25日	大	景
聖路易士	ST. LOUIS	釜山	5月25日	大	景
馬麗斯	SL. MARINER	新加坡	5月25日	大	景
北海	NORTH SEA	美國	5月25日	大	景
原日總統	PRES. JACKSON	美國	5月25日	大	景
勿地丹馬士基	MATTHILDE MAERSK	新加坡	5月25日	大	景
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	歐洲	5月25日	大	景
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	5月25日	大	景



開利船務有限公司

HIGHLY MARITIME LIMITED

台灣高雄 ↔ 香港 ↔ 胡志明市

VESSEL	VOY	ETA	ETD
LOUISA	15S	15/5	20/5
STELLA 1	10S	27/5	1/6


11/19 GOLD & SILVER CORAL BLDG.
12-18 MERRICK STREET, CENTRAL.
HONG KONG

TEL: 8543928
FAX: 8543986

交貨地點： 潤發倉碼有限公司
九龍長沙灣發祥街1號

TEL: 7288321

<h1>中國遠洋運輸公司</h1> <h2>CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY</h2>			
悉尼、墨爾本及新西蘭			
載貨	抵港	開航	
HE"	24/5	26/5	27/5
ENG"	4/6	6/6	7/6
"	14/6	16/6	17/6
香港 上海航線 (*兼收新港貨)			
ENG"	22/5	24/5	26/5
"	2/6	4/6	6/6
代理	遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 香港中環國際大廈901-2室 電話：5459059 (8 線)		



開利船務有限公司

HIGHLY MARITIME LIMITED

台灣高雄 ↔ 香港 ↔ 胡志明市

VESSEL	VOY	ETA	ETD
LOUISA	15S	15/5	20/5
STELLA 1	10S	27/5	1/6

11/19 GOLD & SILVER CORAL BLDG.
12-18 MERRICK STREET, CENTRAL.
HONG KONG

TEL: 8543928
FAX: 8543986

交貨地點： 潤發倉碼有限公司
九龍長沙灣發祥街1號

TEL: 7288321

北美洲線

船

海洋大板 OCEA
開海二九MINH
榮裕泉 LEYU
建華一號 KIEN
廣西 KWAI
廣西九 RHINI
蘇拉馬士基 LAUR
開發者 TA. E
解放者 SL. L
利來康 NL. P

諾諾家 NORRA
長英 EVER
噶囉大爺基KAP
噶囉大爺基 LEEWEE
新亞羅山 ZIM A
哥尼尼拉 雙ZIM
明光 MING
光陽 HANNI
廣來 VAAL
海江鐘 ALSIA
漢江 LING
新華黎亞羅ZIM P
老洋玫瑰 MARIN
新海灣 NEW
吳洞 TOBA
海龍 SEA L
多年龍 DORING
神皇玉玉 NEP.
山智 YAMA
羅德山 TONG
新鵬 ZHELI
東江 TONG
陶南九號 DONAN
迦期 NORD
買馬綠色 TRADE
馬拉科夫 NIKOL

香港代理

香港

香港

NS NIPPON LINER SYSTEM

<p>飛往北美洲 東西岸，貨櫃航線</p> <p>直航：長堤、溫倫</p> <p>Also accepting cargo for MLB: —Gulf/Atlantic/IPI POINTS</p>		
中華出口商 COCL EXPORTER 25E	船到	船期
海星琥珀 NEPTUNE AMBER 25E	30/5	24/5
山陽丸 YAMAARKI 31E	6/6	7/6
中華教育家 COCL EDUCATOR 92E	13/6	14/6
貨箱：MTL		
<p>香港至美洲，西北岸，貨櫃特快航線</p> <p>直航：西雅圖、溫哥華</p> <p>Also accepting cargo for: —</p> <p>Portland, Longview, Tacoma, E. Canada, Montreal</p> <p>TORONTO, (MLB via Vancouver)</p>		
海星水晶 NEPTUNE CRYSTAL 13E	船到	船期
海星鑽石 NEPTUNE DIAMOND 05E	18/5	19/5
東方事業家 COCL EXECUTIVE 08E	25/5	26/5
日本太陽神 JAPAN APOLLO 20E	1/6	2/6
	8/6	9/6

直航：沙灣拿、紐約及諾克福

查爾斯角 CAPE CHARLES	28/067	21/5	船到
鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE	28/069	21/5	船到
雅多繁榮 ASTRO PROSPERITY	28/070	11/6	11/6
★ ★ ★ ★ ★		21/6	21/6
香港至中司美／加那比海航線			
直航: Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acapulca,			
San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto.			
海信 OCEAN CONFIDENCE	B3205	船到	船到
JUNE A VESSEL		24/5	25/5
直航: Buenaventura Santo Domingo, San Juan, Cristobal		10/6	11/6
Port to San Juan (Colofree Zone & Panama City via		Cristobal,)	

貨櫃收貨站：青洲海港六號場 電話：4977099

香港至澳洲貨輪航線

直航：雪梨、墨爾本、布里斯班、阿德萊得


	船到	船開
亞洲明珠 ASIAN PEARL 100S	24/5	25/5
東方俠士 ORIENTAL KNIGHT 33S	4/6	5/6
亞洲翡翠 ASIAN JADE 101S	15/6	16/6
明璽 MINK FORTUNE 1BS	25/6	26/6

香港至波斯灣貨輪航線

兼收貨櫃往星加坡		船到	船開
杜爾灣 TOR BAY	67/107	23/5	24/5
新樓州 NEW OASTS	35/108	23/5	24/5

A VESSEL 50/100 7/6 8/6
 山隆輪 Y.S. PROSPERITY 40/109 17/6 17/6
 散貨收貨站：嘉富利渠邊 新界葵涌求立街一號榮泰 26/6
 大慶 A、B、C 區地下 26/6
 電話：4817612 貨箱：MIL

GENERAL AGENT: NLSI(HONG KONG) LTD.
 日本航運 (香港) 有限公司
 地址：金鐘道95號統一中心16樓 B-C 座
 電話：8657238-45 (8線) 傳真：8661068
 黃涌碼頭掛號電話：4813321 傳真：4812220
 澳門代理：新興裕船務有限公司

	船
海洋大板	OCEA
開海二九	MINH
榮裕泉	LEYU
建華二號	KIEN
廣西	KWAT
榮萬九	RHIN
維拉居士	LAUR
開發者	TA. E.
解放者	SL. L
利來康	NL. P
諾勝家	NORA
長英	EVER
歐羅夫斯基	KAP.
達海	LEPW
新亞歷山大	ZIM A
馬尼拉二號	ZIM
明光	MING
光臨	HANJI
榮榮	VAAL
阿特維	ALSA
廣江	LING
新華亞歷斯	ZIM
東洋玫瑰	MARI
新海騰	NEW
	TOBA
島羽	CAVL
海龍	SEA I
多生高	DORIN
海星玉	NEM.
山智	YAP
雁落山	YAND
脂鵬	ZHELI
東江	TONG
陶南九號	DONAI
潤期	NORD
貿易綠色	TRADI
馬拉科夫	NIKOL

七。一八二：收市報五七八，八
各名
地股市

其外四月份的交易量，比三月份增加了百分之九·八，達二百四十億七千萬美元，高於去年同期的一百一十九億一千萬美元。四月份進口數額卻下降百分之三點五，降至一百八十三億九千萬美元。

經濟學家認為盈餘大增，主要是日圓幣值比去年上升，推高了出口貨的價值。四月份匯價為每美元兌一三七·五五日圓，去年為一五七·一〇日圓。

萬澳元的純
市場預測的
九，降至
十一日止半
澳洲國
千至二個

	<p>桂江海陸運輸有限公司 GUIJIANG SEA LAND TRANSPORTATION CO., LTD. 地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈1樓 電話：5493211 傳真：8582513</p>
	<p>本公司直接代理以下各條航線 香港⇌梧州散貨貨櫃直達航線 (每星期三航次)</p>
	<p>船名：梧州1601、1602、1603 梧州1218、1223、2001 梧州2002、2003</p>
	<p>香港⇌南寧散貨貨櫃直達航線 (每星期二航次)</p>
	<p>船名：寧海221、222、223、224</p>
	<p>香港⇌梧州⇌貴港市直達航線 (兼收整船貨物)</p>
	<p>船名：桂外201、202</p>
	<p>香港⇌北海⇌防城港直達航線 (專收大宗貨物)</p>
	<p>船名：桂海466、467</p>
	<p>中國⇌香港⇌世界各地航線服務 簽發中國至世界各地全線提單 承辦多式聯運，集裝箱聯運，大宗貨物租船，及 代客拆箱、裝箱、拖箱、報關、保險等業務，收費合 理，歡迎垂詢。</p>
	<p>收貨站：醉月灣珠江碼頭 電話：4872096</p>

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.

富騰船務有限公司

Rm. 938 Jardine House

香港中環德輔道中 電話: 846 8698

MANILA CONTAINER EXPRESS SERVICE

馬尼拉集裝箱特快定期班輪

TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨 CFS-CY	ETA 到一離港	ETD
WASPADA 11/12	NOW	16/5	17-17/5	
WASPADA 13/14	NOW	21/5	22-23/5	
WASPADA 15/16	23/5	28/5	29-30/5	
WASPADA 17/18	30/5	4/6	5-6/6	

HONG KONG \rightleftharpoons MANILA

+ FCL service + continual receiving

TO KAOHSIUNG, KEELUNG 往高雄:基隆

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨 CFS-CY	ETA 到一離港	ETD
TIIN	NOW	19/5	18-20/5	
TIIN	21/5	26/5	27-28/5	
TIIN	30/5	2-3/6	4-5/6	

CHINA PORTS \rightleftharpoons HONG KONG \rightleftharpoons TAIWAN

+ FCL service + continual receiving

+ Service with / without transloading of container

TO BANGKOK 往曼谷

AS APPLICABLE TO INLAND PORTS TO THAILAND (BANGKOK)

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨 CFS-CY	ETA 到一離港	ETD
TIIN	NOW	18-19/5	20-21/5	
MILD VICTORY (勝利) V. 9119	27/5	31/5-1/6	2-3/6	

CHINA PORTS \rightleftharpoons HONG KONG \rightleftharpoons BANGKOK

+ FCL Service

+ Service with / without transloading of container

CY TERMINAL:

Hoi Kong Container Services Co., Ltd.

Tsing Yi Hoi Kong Depot

..... Outbound Tel. 497 7099

..... Inbound Tel. 497 7610

CFS TERMINAL:

Hoi Kong Container Services Co., Ltd.

Tsing Yi Hoi Kong Depot

..... Inbound & Outbound Tel. 434 0475

FOR BOOKING AND INQUIRY PLEASE CALL

訂 船 位 及 查 詢 請 電

A Jardine Pacific business

846 8683

846 8680

846 8679

NG CO. LTD

貨

港—黃埔
、三亞等大宗貨物
安適輪
物(1,000噸)
廠威有限公司
200號 6F
俞先生


卡及散貨運
各大城市。
通廣東，廣
運服務。
箱、拖箱、
務。

穗南航運(香港)公司
SHUI NAM NAVIGATION (H.K.) CO

珠海經濟特區長海船務公司合作經營
航線：珠海—香港—世界各地(天天散貨)
航線：香港—海口(每星期三航次)
船名：穗放揚7號
航線：香港—梧州(每星期三航次)
船名：梧州 1601，梧州 1602
梧州 2001，梧州 2002

其他航線：全貨輪及散貨
來往廣州、黃埔、蛇口、汕頭、江門、
中山、霞客、湛江、太平、肇慶、瀾石、
青島、大連、上海、新海、福州、廈門、
台灣、日本等世界各地。

承接運載、拖、拆、轉輪，可安排專船
接運大宗貨物 收貨站：鮮海濱卸貨區。
香港皇后大道中237號大興中心一座6樓A室
電話：8157102 8157103 5440507
劉友媽：5122949

CHINA PORTS ⇄ HONG KONG ⇄ TAIWAN † FCL service + continual receiving † Service with / without transloading of container			
TO BANGKOK			
1 曼谷			
1 曼谷			
Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨 CFS-CY	ETA : ETD 到—離港
THN MILD VICTORY (進利) V. 9119	NOW 27/5	18-19/5 31/5-1/6	20-21/5 2-3/6
CHINA PORTS ⇄ HONG KONG ⇄ BANGKOK † FCL Service † Service with / without transloading of container			
CY TERMINAL: Hai Kong Container Services Co., Ltd. Tsing Yi Hai Kong Depot --- Outbound Tel: 497 7099 --- Inbound Tel: 497 7610		CFS TERMINAL: Hai Kong Container Services Co., Ltd. Tsing Yi Hai Kong Depot --- Inbound & Outbound Tel: 434 0475	
 FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL			846 8683
訂 船 位 及 查 詢 請 電			846 8680
A Jade Pacific Business			846 8679

二百萬港元，截至三月三
行也宣布，截至三月三
的純利下降百分之十七
六千一百萬港元，超過
四五千五百萬至三億六千

大公報

ung Pao
y Road, Hong Kong
四十一萬三第
尼軒港香：址 地
七五七五：機總話電
四三八：真傳文圖
ELEX: 72659 HKT KP HX
半張六紙出日今
有務印利有港香

新聞

中國土地法使用權已成商品

南韓準備鎮壓大示威

【中新社紐約十六日電】張學良將軍夫人張氏，在紐約曼哈頓中城「山莊」飯店，與一書畫家會談。張氏在會談中，曾向該書畫家展示其收藏之中國名畫，並與之交換意見。張氏在會談中，曾向該書畫家展示其收藏之中國名畫，並與之交換意見。

張學良會見記者

張學良將軍夫人張氏，在紐約曼哈頓中城「山莊」飯店，與一書畫家會談。張氏在會談中，曾向該書畫家展示其收藏之中國名畫，並與之交換意見。張氏在會談中，曾向該書畫家展示其收藏之中國名畫，並與之交換意見。

故舊重逢

江蘇民衆日報記者張天，在紐約曼哈頓中城「山莊」飯店，與一書畫家會談。張氏在會談中，曾向該書畫家展示其收藏之中國名畫，並與之交換意見。張氏在會談中，曾向該書畫家展示其收藏之中國名畫，並與之交換意見。

天高加利觀參

江蘇民衆日報記者張天，在紐約曼哈頓中城「山莊」飯店，與一書畫家會談。張氏在會談中，曾向該書畫家展示其收藏之中國名畫，並與之交換意見。張氏在會談中，曾向該書畫家展示其收藏之中國名畫，並與之交換意見。

匯豐落後蠢蠢欲動

沈金

美國總統府官員表示，匯豐銀行在國際金融市場上，正處於一個關鍵的時刻。匯豐銀行在國際金融市場上，正處於一個關鍵的時刻。匯豐銀行在國際金融市場上，正處於一個關鍵的時刻。

投資

香港企業集團最近獲得中國人民銀行批准，在廣東省內設立多個投資項目。香港企業集團最近獲得中國人民銀行批准，在廣東省內設立多個投資項目。香港企業集團最近獲得中國人民銀行批准，在廣東省內設立多個投資項目。

算預算緊縮視亞傳

平衡收支達助可

亞洲各國政府，正積極尋求平衡收支的方法。平衡收支達助可。平衡收支達助可。平衡收支達助可。

新麗盟加全慶孔

資投券證責負員將

孔慶全先生，將負責管理新麗盟加的全資證券投資。孔慶全先生，將負責管理新麗盟加的全資證券投資。孔慶全先生，將負責管理新麗盟加的全資證券投資。

MBA身價跌

嘉露

美國來的銀行界朋友，最近對MBA的身價表示擔憂。美國來的銀行界朋友，最近對MBA的身價表示擔憂。美國來的銀行界朋友，最近對MBA的身價表示擔憂。

受控制的餐食

陳清海

食物可以在程序下完全受控制。食物可以在程序下完全受控制。食物可以在程序下完全受控制。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。

談體太太獲作工入投

芳謝

太太在投資工作方面，展現了極大的才華。太太在投資工作方面，展現了極大的才華。太太在投資工作方面，展現了極大的才華。

交易

場廣

在廣闊的市場上，交易活動正蓬勃發展。在廣闊的市場上，交易活動正蓬勃發展。在廣闊的市場上，交易活動正蓬勃發展。

變應新革勞當麥

盈青

麥當勞公司正積極應對市場變革。麥當勞公司正積極應對市場變革。麥當勞公司正積極應對市場變革。

資金充裕

羅奇

中華總商會最近表示，資金非常充裕。中華總商會最近表示，資金非常充裕。中華總商會最近表示，資金非常充裕。

永安咭

徐安

永安咭的發行，引起了廣泛關注。永安咭的發行，引起了廣泛關注。永安咭的發行，引起了廣泛關注。

成名捷徑

樹華

成名捷徑，並非易事。成名捷徑，並非易事。成名捷徑，並非易事。

林說小

林

林說小，是一個關於成長的故事。林說小，是一個關於成長的故事。林說小，是一個關於成長的故事。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。

丁大哥

建書

丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。丁大哥的故事，發生在一個偏僻的小山村。